Цена 6 коп.

Индекс 701..

...ех стран, соединяйтесь!
...всіх країн, єднайтеся!
...усіх краін, яднайцеся!
...ролетарлари, бирлашингиз!
...ның пролетарлары, бірігіңдер!
...ყველა ქვეყნისა, შეერთდით!
...ләрин пролетарлары, бирләшин!



VISŲ ŠALIŲ PROLETARAI, VIENYKITĖS!
ПРОЛЕТАРЬ ДИН ТОАТЕ ЦЭРИЛЕ, УНИЦИ-ВЭ!
VISU ZEMJU PROLETĀRIEŠI, SAVIENOJIETIES!
БАРДЫК ӨЛКӨЛӨРДҮН ПРОЛЕТАРЛАРЫ, БИРИККИЛЕ!
ПРОЛЕТАРХОИ ХАМАИ МАМЛАКАТХО, ЯК ШАВЕД!
ՊՐՈԼԵՏԱՐՆԵՐ ԲՈԼՈՐ ԵՐԿՐՆԵՐԻ, ՄԻԱՑԵ՛Ք
ӘХЛИ ЮРТЛАРЫН ПРОЛЕТАРЛАРЫ, БИРЛЕШИҢ!
KÕIGI MAADE PROLETAARLASED, ÜHINEGE!

...вет
...сиалист
...спубликалары
...ттифагы
...ли Советинин
...ЕДОМОСТЛАРЫ

41-чи ИЛ НӘШРИ

№ 19 (1937)

10 мај 1978-чи ил

На азербайджанском и русском языках

...ССРИ АЛИ СОВЕТИНИН НӘШРИ

МОСКВА

Бүтүн өлкәләрин пролетарлары, бирләшин!

ОВЕТ СОСИАЛИСТ ЕСПУБЛИКАЛАРЫ ИТТИФАГЫ ЛИ СОВЕТИНИН ВЕДОМОСТЛАРЫ

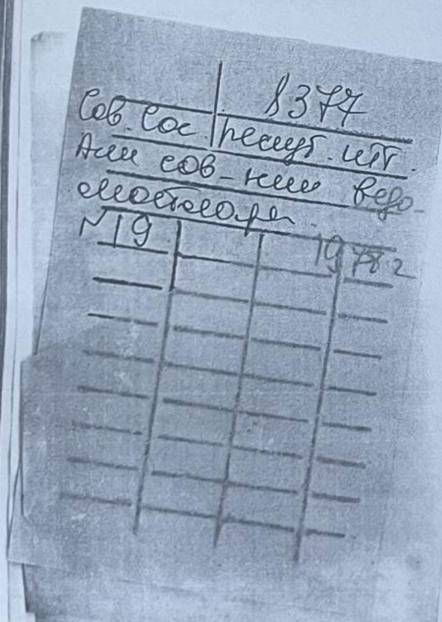


41-чи ИЛ НӘШРИ

№ 19 (1937)

10 мај 1978-чи ил

МҮНДӘРИЧАТ



302. Е. А. Быстритскаја јолдаша ССРИ халг артисткасы фәхри ады верилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
303. Р. Д. Нифонтова јолдаша ССРИ халг артисткасы фәхри ады верилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
304. Јазычы А. С. Ивановун Октјабр Ингилабы ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
305. Н. С. Никифоров јолдашын Октјабр Ингилабы ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
306. Белчика вәтәндашы М. А. Шафрова-Марутајеванын I дәрәчәли Вәтән... ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
307. ЧССР-ин ССРИ-дәки Фөвгәл'адә вә Сәлаһијјәтли Сәфири Јан Гавелканын Гырмызы Әмәк Бајрағы ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
308. Белорусија Коммунист партијасы МК јанында Партија тарихи институту директорунун мүавини А. А. Филимонов јолдашын Гырмызы Әмәк Бајрағы ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
309. Америка публисисти Артур Шилдсин Халглар достлугу ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
310. Бәстәкар Р. С. Һачыјевә ССРИ халг артисти фәхри ады верилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.
311. Һ. П. Вантсевичјус јолдаша ССРИ халг артисти фәхри ады верилмәси һаггында ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Фәрманы.

ҮЧҮНЧҮ БӨЛМӘ

Сов.ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. И. Брежневин Алманија Федератив Республикасында олмасы һаггында рәсми мә'лумат.

ССРИ Али Советиндә.

Чохушаглы аналара «Гәһрәман ана» фәхри ады верилмәси.

Инзибати-әрази бөлкүсүндә дәјишикликләр һаггында.

Еженедельное издание Верховного Совета СССР
на азербайджанском и русском языках.

Адрес Отдела опубликования актов Верховного Совета СССР
при Секретариате Президиума Верховного Совета СССР:
103795, Москва, Центр, ГСП 3, улица Чехова, 3. Телефон 299-39-14.
Издательство — Центр, Пушкинская пл., 5. Телефон отдела распространения
и экспедирования 299-00-08 доб. 4-37.

22/V-78 г. Формат 70×108 1/16. Бумага тип. № 1. Печ. л. 3,0. Усл. печ. л. 4,2. Зак. 1400

Ордена Трудового Красного Знамени типография «Известий Советов народных депутатов СССР» имени И. И. Скворцова-Степанова. Москва, Пушкинская пл., 5.

Сов.ИКП МК СИЈАСИ БҮРОСУНДА, ССРИ АЛИ СОВЕТИНИН РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНДӘ ВӘ ССРИ НАЗИРЛӘР СОВЕТИНДӘ

Сов.ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. И. Брежнев јолдашын Алманија Федератив Республикасына сәфәринин јекунлары һаггында

Сов.ИКП МК Сијаси Бүросу, ССРИ Али Советинин Рәјасәт Һеј'әти ССРИ Назирләр Совети Алманија Федератив Республикасына сәфәр ...аны Сов.ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт ...ј'әтинин Сәдри Л. И. Брежнев јолдашын көрдүјү иши вә сијаси ...әтдән бу мүһүм сәфәрин јекунларыны бүтүнлүклә вә тамамилә ...онирләр. Бир чох Авропа проблемләри вә бејнәлхалг проблемләр, ...тәрәфли мүнасибәтләрә аид мәсәләләр барәсиндә АФР-ин рәһбәр ...ләт вә ичтимаи хадимләри илә апарылмыш данышыглар, ... И. Брежневин сәфәри нәтичәсиндә гәбул олунмуш сәнәдләр кәр...лији зәифләтмәк, меһрибан гоншулуг вә сүлһү мөһкәмләтмәк иши... ирәлиләтмәкдә чох бөјүк аддымдыр.

Сов.ИКП МК Сијаси Бүросу, ССРИ Али Советинин Рәјасәт ...ј'әти вә ССРИ Назирләр Совети әмин олдугларыны билдирирләр ки, ...ркә бәјаннамә, һабелә игтисадијјат вә сәнаје саһәсиндә ССРИ илә ...ФР-ин узун мүддәтли әмәкдашлығыны инкишаф етдирмәк вә дәрин...шдирмәк һаггында Сазиш Совет Иттифагы илә Федератив Респуб...ка арасында мүнасибәтләрә даһа бөјүк сабитлик вә даһа бөјүк ...с'әт верәчәк вә хүсусән ССРИ илә АФР арасында 1970-чи ил 12 ав...ст тарихли Мүгавилә бағланмасы нәтичәсиндә бејнәлхалг мүнаси...тләрдә башланмыш мүсбәт просесләр һәмин сәнәдләр сајәсиндә ...һкәмләнәчәк вә дәринләшәчәкдир. Бу мүгавилә ики дөвләт арасын... мүнасибәтләр үчүн өзүнүн бүтүн әсас әһәмијјәтини сахлајыр, ...ропада кәркинлијин зәифләмәсинин тә'мин олунмасында вә тәһлү...сизлијин мөһкәмләнмәсиндә әсас амилләрдән бири олмушдур вә ...араг галыр.

Сов.ИКП МК Сијаси Бүросу, ССРИ Али Советинин Рәјасәт ...ј'әти вә ССРИ Назирләр Совети разылыг һиссилә гејд едирләр: ...фәр заманы һәр ики тәрәфин белә бир фикри тәсдиг олунмуш вә ...нәдләрлә тәсбит едилмишдир ки, сүлһ ән јүксәк не'мәтдир вә һәр ...ки дөвләтин сијаси фәалијјәти, еләчә дә башга дөвләтләрин сә'јләри ...уна јөнәлдилмәлидир.

Сәфәр заманы көрүлмүш сәмәрәли иш Һелсинки мүшавирәсинин ...кун актына тамамилә ујғун олараг кәркинлијин зәифләмәси просе...нин дәринләшмәси үчүн, истәр нүвә силаһы илә, истәрсә дә ади ...лаһла сүр'әтлә силаһланманы дајандырмаг, силаһлары мәһдудлаш...дырмаг, тәрксилаһ саһәсиндә конкрет тәдбирләр көрмәк јолундакы бүтүн имканлардан вә васитәләрдән истифадә едилмәси үчүн һәм бир...тәрәфли вә икитәрәфли гајдада, һәм дә чохтәрәфли гајдада конкрет вә ...мәрәли шәкилдә көстәрилмәли олан сә'јләрә һәр васитә илә көмәк ...тмәк мәгсәдинә јөнәлдилмишдир. Бу саһәдә реал ирәлиләјиш олмасы бүтүн халгларын үмдә мәнафејинә ујғун оларды.

Сов.ИКП МК Сијаси Бүросу, ССРИ Али Советинин Рәјасәт һеј'әти вә ССРИ Назирләр Совети Л. И. Брежневин сәфәринин игтиса...ди саһәдәки нәтичәләринә бөјүк әһәмијјәт верирләр. Имзаланмыш сә...нәдләр әсасында ССРИ илә АФР арасында тичарәт, сәнаје әмәкдаш...лығынын вә техники әмәкдашлығын кенишләнмәси кәркинлијин

зәифләмәсинин мадди бүнөврәсини әһәмијјәтли дәрәчәдә мөһкәм
дирәчәк, һәр ики өлкәнин халгларынын хејринә вә зәһмәткешләри
рифаһы үчүн меһрибан гоншулуг әлагәләринин мүнтәзәм, саби
тәрәфләр үчүн фајдалы сурәтдә артмасына көмәк едәчәкдир. Мү
совет тәшкилатлары гаршылыглы сурәтдә фајдалы сазиши ко
мәзмунла зәнкинләшдирмәк, тәәһһүдләри дәгиг, вахтында вә т
бүскарлыгла јеринә јетирмәк үчүн әлләриндән кәләни етмәли,
дөвријјәсинин хејли артмасына вә ири мигјаслы биркә лајиһә
һәјата кечирилмәсинә чалышмалыдырлар. Ајдындыр ки, Гәрби
нија тәрәфи дә белә һәрәкәт етсә, бу ишдә мүсбәт нәтичәләр әлд
мәк мүмкүн олачагдыр.

Совет рәһбәрлији гаршылыглы анлашма, сәмимилик вә кетд
артан е'тимад руһунда кечмиш сәфәрин јекунларыны мүзакирә ед
кәләчәкдә дә бу руһда фәалијјәт көстәрмәк, икитәрәфли мүнас
ләрин кејфијјәтини вә сәвијјәсини бундан сонра да јүксәлтмәји,
лары Авропада вә үмумијјәтлә бејнәлхалг аләмдә сабитлијин вә
рибан гоншулуғун амилинә чевирмәји гаршысына мәгсәд гојмаг әз
дә олдуғуну билдирир.

Л. И. Брежневин АФР-ә сәфәри бејнәлхалг мигјаслы бөјүк һа
Сов.ИКП XXV гурултајынын харичи сијасәт хәттинин, партијам
вә дөвләтимизин Ленин сүлһсевәр сијасәтинин һәјата кечирилмә
даһа бир мүһүм хидмәт олмушдур. Сәфәр сијаси кәркинлијин зәи
мәси просесинин инкишафында, бу просесин һәрби саһәјә јајыл
үчүн зәмин јарадылмасында бир мәрһәләдир. Сүлһүн вә бејнәл
тәһлүкәсизлијин мөһкәмләнмәси үчүн сәфәрин јекунларынын ја
дығы бүтүн имканлардан истифадә олунмасы һәр ики тәрәфин к
чәкдә дә әзмлә сә'ј көстәрмәсини тәләб едәчәкдир.

Совет адамлары Алманија Федератив Республикасына сәфә
нәтичәләрини гызғын мүдафиә едир, сәфәрин мүвәффәгијјәтлә кеч
сини тә'мин етмәк үчүн Л. И. Брежневин көрдүјү бөјүк иши јүк
гијмәтләндиририрләр. Сәфәр бүтүн дүнјада тәрәггипәрвәр вә сүлһс
гүввәләр тәрәфиндән бәјәнилмиш вә тәгдир едилмишдир.

БИРИНЧИ БӨЛМӘ

БИРКӘ БӘЈАННАМӘ

Сов. ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әти-
Сәдри Л. И. Брежнев вә Алманија Федератив Республикасынын
рал канслери Һ. Шмидт гејд едирләр ки, 1970-чи ил 12 август та-
и мүгавиләнин бағланмасы гаршылыглы мүнасибәтләрин инки-
ы үчүн вә Авропада вәзијјәтин јахшылашмасы үчүн чох мүһүм
сә олмушдур; бу мүгавилә ики дөвләт арасында мүнасибәтләрин
гамәтини бундан сонра да мүәјјән едәчәкдир.

Интенсив сөһбәтләр нәтичәсиндә Л. И. Брежнев вә Һ. Шмидт белә
јекдил фикрә кәлмишләр ки, сүлһүн тә'мин олунмасы, кәркинлији
фләтмәк просесинә көмәк көстәрилмәси, тәрксилаһ саһәсиндә вә
һлары мәһдудлашдырмаг ишиндә ирәлиләјиш әлдә едилмәси на-
о бундан сонра да гәти сә'јләр көстәрилмәлидир.

Буна ујғун олараг онлар ашағыдакылары билдирирләр:

I.

Сон ониллијин инкишафы әсасында һәр ики Тәрәф бу нәтичәјә
ир ки, кәркинлијин зәифләдилмәси зәруридир, мүмкүн вә фајда-
дыр. Онлар бә'зи әсас мөвгеләрдә фикир ајрылығына вә сијаси,
исади вә сосиал системләрдәки фәргләрә бахмајараг, дөвләтләрин
ч әмәкдашлығындан савајы һеч бир башга ағыллы јол көрмүрләр.
лар кәркинлијин зәифләмәси просесини кенишләндирмәк вә дәрин-
шдирмәк, бу просесә фәал вә даими характер вермәк әзминдә ол-
гларыны билдирирләр. Бу мәгсәдә наил олмаг үчүн онлар дүнјанын
түн рајонларында сүлһүн вә тәһлүкәсизлијин бөлүнмәзлијинә һөр-
т едәрәк өз сијаси вә игтисади имканларындан мүстәгил сурәтдә,
рликдә вә чохтәрәфли зәмин әсасында истифадә едәчәкләр.

II.

Һәр ики Тәрәф Авропада тәһлүкәсизлик вә әмәкдашлыг мәсәләлә-
инә даир Мүшавирә илә башланмыш инкишафын динамик сурәтдә
вам етмәсинә јардым көстәрмәк әзминдәдир. Бундан өтрү онлар ча-
лышачаглар ки, мүшавирәнин Һелсинкидә имзаланмыш Јекун актын-
гејд олунмуш бүтүн принсипләр вә мүддәалар бүтүн иштиракчы
вләтләр арасында мүнасибәтләрдә вә дөвләтләрин әмәкдашлығы
јринә вә инсанларын рифаһы үчүн бүтүн Авропада там тә'сир гүв-
си кәсб етсин.

Узун перспектив үчүн нәзәрдә тутулмуш бу сијасәт конкрет мү-
ффәгијјәтләр наминә ардычыл сә'јләр көстәрилмәсини тәләб едир.
у мә'нада һәр ики Тәрәф мүшавирәнин иштиракчысы олан дөвләтлә-
ин һазырланан биркә планларынын вә көрүшләринин мүвәффәгијјә-
инә көмәк етмәк үчүн гаршыдакы мүддәтдән әмәли сурәтдә исти-
адә етмәји нәзәрдә тутур. Һәр ики һөкумәт бу мәсәләләр барәсиндә
ағә сахлајачагдыр.

III.

Силаһларын бүтүн нөвләринин топланмыш вә даим артан [illegible] ларынын дағыдычы күчү илә әлагәдар олараг сүр'әтлә силаһла[illegible] нын дајандырылмасы үчүн конкрет тәдбирләр көрүлмәлидир. Һәр [illegible] Тәрәфин әгидәсинчә, бу, чох тә'чили вә мүһүм проблемдир. Сәмәр[illegible] бејнәлхалг нәзарәт алтында һамылыгла вә тамамилә тәрксилаһ [illegible] рилмәси мәгсәдилә бу проблемин һәлли бөјүк-кичиклијиндән асы[illegible] олмајараг дүнјанын бүтүн дөвләтләринин вә халгларынын [illegible] игтисади мәнафејинә [illegible], онларын тәһлүкәсизлијинин мә[illegible] фејинә ујғундур.

Тәрксилаһ вә силаһлары мәһдудлашдырмаг саһәсиндә јени [illegible] дымларын разылашдырылмасы сүр'әтләндирилмәлидир ки, кәркин[illegible] јин зәифләмәси просеси һәрби саһәдәки инкишафдан зәрәр чәкмә[illegible] вә әксинә, бу саһәдә кәркинлијин зәифләдилмәси илә тамамлан[illegible]

Һәр ики Тәрәф һеч кәсин һәрби үстүнлүјә чалышмамасыны [illegible] һесаб едир. Онлар буну әсас тутурлар ки, тәгриби бәрабәрлик вә [illegible] разлыг мүдафиәнин тә'мин едилмәси үчүн кифајәтдир. Онларын фи[illegible] ринчә, тәрксилаһ саһәсиндә вә һәм нүвә силаһынын, һәм дә ади [illegible] лаһларын мәһдудлашдырылмасы саһәсиндә мүвафиг тәдбирләр [illegible] рүлмәси бу принсипә ујғундур вә һәмин тәдбирләрин бөјүк әһәмиј[illegible] оларды.

Мәркәзи Авропада силаһлы гүввәләрә кәлдикдә, һәр ики Тәрә[illegible] Вјана данышыгларынын мәгсәдини, јә'ни иштиракчыларын тәһлүк[illegible] сизлијинә зәрәр вурмамаг принсипи әсасында индикинә нисбәтән даһ[illegible] ашағы һәрби сәвијјәдә даһа сабит вәзијјәтә наил олмаг мәгсәдин[illegible] тәсдиг едир. Һәр ики Тәрәф бир даһа әмин едир ки, буна мүвафиг су[illegible] рәтдә онлар данышыгларын билаваситә иштиракчыларынын силаһлы гүввәләрини, о чүмләдән өз силаһлы гүввәләрини Вјанада мүәјјән еди[illegible] ләчәк шәртләр әсасында азалтмагда иштирак етмәјә һазыр олачаглар.

Бу чүр данышыглар јолу илә вә онларын нәтичәләри әсасында, һабелә Авропада е'тимады мөһкәмләндирмәк тәдбирләринин даһа да инкишаф етдирилмәси јолу илә, һәр ики Тәрәфин фикринчә, мөвчуд е'тимадсызлыг вә һәрби тоггушма тәһлүкәләри арадан галдырыла би[illegible] ләр вә һамынын тәһлүкәсизлији мөһкәмләндириләрди.

IV.

Һәр ики Тәрәф бүтүн саһәләрдә өз мүнасибәтләринин кејфијјәтини вә сәвијјәсини даһа да јүксәлтмәк вә меһрибан гоншулуғун вә артан әмәкдашлығын кәләчәк нәсилләрин дә е'тибарлы наилијјәтинә чеврил[illegible] лә билмәсинә чалышмаг әзминдәдир.

V.

Һәр ики Тәрәф фәал вә ишкүзар фикир мүбадиләсини даһа јахшы гаршылыглы анлашманын вә даһа бөјүк е'тимадын гајдаја салынма[illegible] сына көмәк едән мүһүм васитә һесаб едир. Буна көрә дә онлар [illegible] лығын әсасларынын кенишләндирилмәси мәгсәдилә бунун үчүн мү[illegible] насиб олан бүтүн сәвијјәләрдә бу чүр фикир мүбадиләсини, о чүмлә[illegible] дән мүнтәзәм мәсләһәтләшмәләр формасында фикир мүбадиләсини [illegible] ардычыл сурәтдә давам етдирмәк нијјәтиндәдирләр.

VI.

Чох вачибдир ки, даһа јахшы гаршылыглы анлашма, гаршылыглы [illegible]рмәт вә даһа чох гаршылыглы хејирхаһлыг идејасы һәр ики дөвлә[illegible] адамларынын шүурунда көк салсын вә дәринләшсин. Бу, хүсусән [illegible]нчләрә аиддир, әввәлки нәсилләрин башына кәләнләр һеч вахт ин[illegible]ки кәнчләрин башына кәлмәмәлидир. Һәр ики Тәрәф дәрк едир ки, [illegible]ндан өтрү даими вә јени-јени сә'јләр, о чүмләдән биркә сә'јләр [illegible]рилмәлидир.

VII.

Һәр ики Тәрәф игтисади, сәнаје вә техники әмәкдашлыға көмәк [illegible]тмәји гаршысына вәзифә гојур. Онлар бу чүр әмәкдашлығы икитә[illegible]рәфли мүнасибәтләри мөһкәмләндирмәјин мүһүм вә зәрури үнсүрү [illegible]һесаб едирләр. Бу әмәкдашлыг кетдикчә даһа артыг дәрәчәдә узун [illegible]перспектив үчүн нәзәрдә тутулмалыдыр, белә ки, онун даим кениш[illegible]ләнмәсинә гаршылыглы мараг артсын. Беләликлә, гаршылыглы мүна[illegible]сибәтләрин санбаллы madди бүнөврәси јараныр вә бу, индики әсрин [illegible]чәрчивәсиндән кәнара чыхыр вә һәр ики өлкәдә инсанлара фајда кә[illegible]тирир.

Һәр ики Тәрәф бу әгидәдәдир ки, игтисадијјат вә сәнаје саһәсиндә Совет Сосиалист Республикалары Иттифагы илә Алманија Федератив Республикасы арасында узун мүддәтли әмәкдашлығы инкишаф етдирмәк вә дәринләшдирмәк һаггында 1978-чи ил мајын 6-да имзаланмыш Сазиш бу чүр инкишафа бөјүк көмәк олачагдыр.

VIII.

Тарихин ибрәт дәрсләри вә сүлһ үчүн мәс'улијјәт һисси һәр ики Тәрәфин белә бир фикрини мөһкәмләндирир ки, јалныз кәркинлији зәифләтмәк вә гаршылыглы мүнасибәтләри әмәли руһда инкишаф етдирмәк јолу мөһкәм сүлһүн тә'мин едилмәсинә халгларын бәсләдикләри үмидләрин һәјата кечирилмәсини јахынлашдыра биләр.

IX.

Һәр ики Тәрәф белә бир нөгтеји-нәзәри тәсдиг едир ки, 1971-чи ил 3 сентјабр тарихли дөрдтәрәфли сазишә чидди әмәл олунмасы вә онун тамамилә һәјата кечирилмәси Авропанын мәркәзиндә кәркинлијин зәифләмәси просесинин мөһкәмләнмәси вә мүвафиг дөвләтләр арасында, о чүмләдән Совет Иттифагы илә Алманија Федератив Республикасы арасында мүнасибәтләрин јахшылашмасы үчүн мүһүм илкин шәрт олараг галыр.

X.

Һәр ики Тәрәф гејд едир ки, онлар бундан сонра да өз икитәрәфли мүнасибәтләрини кәркинлијин зәифләмәси просесинин вә әмәкдашлығын тәләбләри руһунда инкишаф етдирәчәкләр. Онлар әминдирләр ки, бу, һамынын хејринә олар.

Бонн, 6 мај 1978-чи ил.

Л. БРЕЖНЕВ. Һ. ШМИДТ

295 J. А. Израел јолдашын ССРИ Дөвләт һидрометеоро- локија вә тәбии мүһитә нәзарәт комитәсинин Сәдри тә'јин едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

ССРИ Али Советинин Рәјасәт Һеј'әти **гәрара алыр:**

Јури Антонијевич **Израел** јолдаш ССРИ Дөвләт һидрометео- кија вә тәбии мүһитә нәзарәт комитәсинин Сәдри тә'јин едилсин

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 4 мај 1978-чи ил.
№ 7483—IX.

ИКИНЧИ БӨЛМӘ

296 Профессор И. J. Кочнованын Гырмызы Әмәк Бајрағы ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Тибб елминин инкишафында хидмәтләринә, чохиллик сәмәрәли педагожи фәалијјәтинә көрә вә анадан олмасынын јетмиш иллији илә әлагәдар олараг Н. И. Пирогов адына 2-чи Москва тибб институтунун кафедра мүдири профессор Ирина Јеремејевна **Кочнова Гырмызы Әмәк Бајрағы** ордени илә тәлтиф едилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 3 мај 1978-чи ил.
№ 7473—IX.

---

297 Јазычы Т. Уметалијевин Халглар достлуғу ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет әдәбијјатынын инкишафында хидмәтләринә көрә вә анадан олмасынын јетмиш иллији илә әлагәдар олараг јазычы Темиркул Уметалијев **Халглар достлуғу** ордени илә тәлтиф едилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 3 мај 1978-чи ил.
№ 7475—IX.

---

298 Јазычы В. С. Василевскинин «Шәрәф Нишаны» ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет әдәбијјаты саһәсиндә хидмәтләринә көрә вә анадан олмасынын јетмиш иллији илә әлагәдар олараг јазычы Витали Серкејевич **Василевски «Шәрәф Нишаны»** ордени илә тәлтиф едилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 3 мај 1978-чи ил.
№ 7474—IX.

---

299 Куба Республикасында гамышјыған комбајнлар заводунун тикилмәсиндә хүсусилә фәргләнмиш совет мүтәхәссисләринин ССРИ орденләри вә медаллары илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Гамышјыған комбајнлар заводунун тикилмәсиндә Куба Республикасына техники јардым көстәрилмәсиндә газандыглары мүвәффәгијјәтләрә көрә ашағыдакылар **тәлтиф едилсинләр:**

ГЫРМЫЗЫ ӘМӘК БАЈРАҒЫ ОРДЕНИ ИЛӘ

Вавилов Владимир Илич — ССРИ Гурашдырма вә хүсуси тикинти ишләри назирлији «Далсталконструксија» трестинин Ангарск тикинти-гурашдырма идарәсиндә гурашдырычылар бригадири, Иркутск вилајәти.

Калинин Јури Павлович — Куба Республикасында гамышјыған комбајнлар заводунун механики-јығма ишләри чилинкәри.

ХАЛГЛАР ДОСТЛУҒУ ОРДЕНИ ИЛӘ

Гришин Владимир Илларионович — ССРИ Һејвандарлыг вә јем истеһсалы үчүн машынгајырма назирлији Ухтомски адына Љуберетси кәнд тәсәррүфаты машынгајырма заводунун баш мүһәнд… …, Москва вилајәти.

Завивалов Јевкени Дмитријевич — ССРИ Назирләр Советинин Дөвләт харичи игтисади әлагәләр комитәсиндә шө'бә рәисинин мүавини.

Фрумсон Јури Александрович — ССРИ Гурашдырма вә хүсуси ти… кинти ишләри назирлији Баш идарәси рәисинин мүавини, Кујбышев вилајәти.

«ШӘРӘФ НИШАНЫ» ОРДЕНИ ИЛӘ

Василјев Игор Кеоркијевич — ССРИ Гурашдырма вә хүсуси ти… кинти ишләри назирлији Баш идарәсинин шө'бә рәиси.

Виноградов Вјачеслав Николајевич — ССРИ Гурашдырма вә хүсуси тикинти ишләри назирлији «Севзапелектромонтаж» трестинин Есто… нија гурашдырма идарәсиндә електрик гурашдырычысы.

Савелјев Николај Николајевич — ССРИ Һејвандарлыг вә јем истеһсалы үчүн машынгајырма назирлији «Машживзагранпоставка» Үмумиттифаг бирлијинин рәиси.

Соколов Борис Петрович — ССРИ Назирләр Советинин Дөвләт харичи игтисади әлагәләр комитәси «Проммашекспорт» Үмумиттифаг бирлијинин баш мүһәндиси — Куба Республикасында нүмајәндәси.

«ӘМӘК ИКИДЛИЈИНӘ КӨРӘ» МЕДАЛЫ ИЛӘ

Дубина Иван Василјевич — Куба Республикасында гамышјыған комбајнлар заводунун механики-јығма ишләри чилинкәри.

Козлов Анатоли Михајлович — ССРИ Һејвандарлыг вә јем истеһсалы үчүн машынгајырма назирлији Ростов-Дон елми-тәдгигат ма… шынгајырма технолокијасы институтунун шө'бә мүдири — баш техно… логу.

Кузнетсов Кеорки Николајевич — ССРИ Назирләр Советинин Дөвләт харичи игтисади әлагәләр комитәси «Проммашекспорт» Үмумиттифаг бирлији сәдринин мүавини.

Лутски Владислав Серкејевич — ССРИ Һејвандарлыг вә јем истеһсалы үчүн машынгајырма назирлији «Кипроселмаш» Дөвләт кәнд тәсәррүфаты машынгајырма заводларыны лајиһәләшдирмә институтунун баш мүтәхәссиси — шө'бә технологу, Кијев шәһәри.

Хохлов Јевкени Илич — ССРИ Һејвандарлыг вә јем истеһсалы үчүн машынгајырма назирлији Ухтомски адына Љубертсы кәнд тәсәррүфаты машынгајырма заводунда баш ихтисаслашдырылмыш конструктор бүросунун баш конструктору — рәиси, Москва вилајәти.

«ӘМӘКДӘ ФӘРГЛӘНМӘЈӘ КӨРӘ» МЕДАЛЫ ИЛӘ

Гришин Јури Серкејевич — Куба Республикасында гамышјыған …бајнлар заводунун механики-јығма ишләри чилинкәри.

Кичин Семјон Владимирович — Куба Республикасында гамышјы… комбајнлар заводунда совет мүтәхәссисләри групунун рәһбәри.

Краснов Владимир Анатолјевич — ССРИ Һејвандарлыг вә јем …еһсалы үчүн машынгајырма назирлији «Машживзагранпоставка» …умиттифаг бирлијинин шө'бә рәиси.

Скачков Николај Степанович — ССРИ Гурашдырма вә хүсуси ти… …ти ишләри назирлији «Сентротехмонтаж» трестинин Биринчи …сква гурашдырма идарәсиндә баш мүһәндис.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 4 мај 1978-чи ил.
№ 7477—IX.

…00 Јазычы М. Н. Алексејевә Сосиалист Әмәји Гәһрәманы ады верилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет әдәбијјатынын инкишафында бөјүк хидмәтләринә, сәмәрә… …и ичтимаи фәалијјәтинә көрә вә анадан олмасынын алтмыш иллији …лә әлагәдар олараг јазычы Михаил Николајевич **Алексејевә Ленин** …рдени вә **«Ораг вә Чәкич»** гызыл медалы тәгдим едилмәклә **Сосиалист** …**мәји Гәһрәманы** ады верилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 5 мај 1978-чи ил.
№ 7486—IX.

---

301 «Ел агартуу» («Халг маарифи») журналынын «Ш...рәф Нишаны» ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Халг маарифинин инкишафында, тәһсилин вә кәнчләрин ком... нист тәрбијәсинин тәкмилләшдирилмәсиндә хидмәтләрин... **Гырғызыстан ССР Халг маарифи назирлијинин «Ел агарту...** маарифи») журналы «Шәрәф Нишаны» ордени илә тәлтиф един...

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖН...

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАД...

Москва, Кремл. 5 мај 1978-чи ил.
№ 7487—IX.

---

302 Е. А. Быстритскаја јолдаша ССРИ халг артисткасы фәхри ады верилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет театр сәнәтинин инкишафында бөјүк хидмәтләринә көрә ССР Иттифагы Дөвләт академик Малы театрынын артисткасы Е... Авраамовна **Быстритскаја** јолдаша **ССРИ халг артисткасы** фәхри ады верилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖН...

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАД...

Москва, Кремл. 5 мај 1978-чи ил.
№ 7488—IX.

---

303 Р. Д. Нифонтова јолдаша ССРИ халг артисткасы фәхри ады верилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет театр сәнәтинин инкишафында бөјүк хидмәтләринә көрә ...Р Иттифагы Дөвләт академик Малы театрынын артисткасы Руфина ...итријевна **Нифонтова** јолдаша **ССРИ халг артисткасы** фәхри ады ...рилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 5 мај 1978-чи ил.
№ 7489—IX.

---

304 Јазычы А. С. Ивановун Октјабр Ингилабы ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет әдәбијјатынын инкишафында хидмәтләринә көрә вә анадан ...масынын әлли иллији илә әлагәдар олараг јазычы Анатоли Степано...ч **Иванов Октјабр Ингилабы** ордени илә тәлтиф едилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 6 мај 1978-чи ил.
№ 7499—IX.

---

305 Н. С. Никифоров јолдашын Октјабр Ингилабы ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Ингилаби һәрәкатда, вәтәндаш мүһарибәсиндә иштирак етдијинә ...ә кениш ичтимаи фәалијјәтинә көрә Николај Серкејевич **Никифоров** ...олдаш **Октјабр Ингилабы** ордени илә тәлтиф едилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 6 мај 1978-чи ил.
№ 7500—IX.

---

306 Белчика вәтәндашы М. А. Шафрова-Марутаједани I дәрәчәли Вәтән мүһарибәси ордени илә тәлти едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Икинчи дүнја мүһарибәси илләриндә алман фашист ишғалчылар илә мүбаризәдә мәрдлик вә икидлик көстәрдијинә көрә Белчика вә тәндашы Марина Александровна **Шафрова-Марутајева I дәрәчәли** **тән мүһарибәси** ордени илә тәлтиф едилсин (өлүмүндән сонра).

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 6 мај 1978-чи ил.
№ 7492—IX.

---

307 ЧССР-ин ССРИ-дәки Фөвгәл'адә вә Сәлаһијјәтли Сәфири Јан Гавелканын Гырмызы Әмәк Бајрағы орде ни илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет Иттифагы илә Чехословакија Сосиалист Республикасы ара сында достлуғун вә һәртәрәфли әмәкдашлығын инкишаф етдирилм мөһкәмләндирилмәси саһәсиндә бөјүк иш апардығына көрә ЧССР-и ССРИ-дәки Фөвгәл'адә вә Сәлаһијјәтли Сәфири Јан **Гавелка Гырмызы** **Әмәк Бајрағы** ордени илә тәлтиф едилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 6 мај 1978-чи ил.
№ 7491—IX.

---

308 Белорусија Коммунист партијасы МК јанында Партија тарихи институту директорунун мүавини А. А. Филимонов јолдашын Гырмызы Әмәк Бајрағы ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Чохиллик сәмәрәли елми-педагожи ишинә көрә вә анадан олмасынын алтмыш иллији илә әлагәдар олараг Белорусија Коммунист партијасы МК јанында Партија тарихи институту директорунун мүавини Александр Андрејевич **Филимонов** јолдаш **Гырмызы Әмәк Бајрағы** ордени илә тәлтиф едилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 6 мај 1978-чи ил.
№ 7501—IX.

---

309 Америка публисисти Артур Шилдсин Халглар достлуғу ордени илә тәлтиф едилмәси һаггында

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

АБШ вә ССРИ халглары арасында достлуғун вә әмәкдашлығын инкишаф етдирилиб мөһкәмләндирилмәсинә јөнәлдилмиш кениш чохиллик ичтимаи-сијаси фәалијјәтинә көрә вә анадан олмасынын дохсан иллији илә әлагәдар олараг Америка публисисти Артур **Шилдс** **Халглар достлуғу** ордени илә тәлтиф едилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 6 мај 1978-чи ил.
№ 7502—IX.

---

310 **Бәстәкар Р. С. Һачыјевә ССРИ халг артисти фәхри ады верилмәси һаггында**

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет мусиги сәнәтинин инкишафында бөјүк хидмәтләринә көрә бәстәкар Рауф Солтан оглу **Һачыјевә ССРИ халг артисти** фәхри ады верилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 6 мај 1978-чи ил.
№ 7493—IX.

---

311 **Һ. П. Вантсевичјус јолдаша ССРИ халг артисти фәхри ады верилмәси һаггында**

ССРИ АЛИ СОВЕТИ РӘЈАСӘТ ҺЕЈ'ӘТИНИН ФӘРМАНЫ

Совет театр сәнәтинин инкишафында бөјүк хидмәтләринә көрә Литва ССР Дөвләт академик драм театрынын баш режиссору Һенрикас Прано **Вантсевичјус** јолдаша **ССРИ халг артисти** фәхри ады верилсин.

ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. БРЕЖНЕВ.
ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Катиби М. КЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремл. 6 мај 1978-чи ил.
№ 7494—IX.

ҮЧҮНЧҮ БӨЛМӘ

Сов.ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. И. Брежневин Алманија Федератив Республикасында олмасы һаггында

РӘСМИ МӘ'ЛУМАТ

Совет Иттифагы Коммунист партијасы Мәркәзи Комитәсинин Баш катиби, Совет Сосиалист Республикалары Иттифагы Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. И. Брежнев Алманија Федератив Республикасынын Президенти В. Шејелин вә Алманија Федератив Республикасынын Федерал канслери Һ. Шмидтин дә'вәтилә 1978-чи ил мајын 4-дән 7-дәк Алманија Федератив Республикасында рәсми сәфәрдә олмушдур.

Сов.ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри Л. И. Брежнев вә Сов.ИКП МК Сијаси Бүросунун үзвү, ССРИ Харичи ишләр назири А. А. Громыко илә Алманија Федератив Республикасынын Президенти В. Шејел, Алманија Федератив Республикасынын Федерал канслери Һ. Шмидт вә Федерал канслерин мүавини, федерал Харичи ишләр назири Һ.-Д. Кеншер арасында бир сыра көрүшләр вә сөһбәтләр кечирилмишдир.

Сәфәр заманы кечирилмиш көрүшләрдә иштирак етмишләр:

Совет Сосиалист Республикалары Иттифагы тәрәфиндан — ССРИ Назирләр Совети Сәдринин Биринчи мүавини Н. А. Тихонов, Харичи тичарәт назири Н. С. Патоличев, Мүлки авиасија назири Б. П. Бугајев, Сов.ИКП МК Баш катибинин көмәкчиләри А. М. Александров, А. И. Блатов, Сов.ИКП МК-нын шө'бә мүдири Л. М. Замјатин, ССРИ Харичи ишләр назиринин мүавини А. Г. Ковалјов, ССРИ-нин АФР-дәки Сәфири В. М. Фалин, Харичи тичарәт назиринин мүавини Н. Д. Комаров, Сов.ИКП МК шө'бә мүдиринин мүавини А. С. Чернјајев, ССРИ Харичи ишләр назирлији коллекијасынын үзвү А. П. Бондаренко;

Алманија Федератив Республикасы тәрәфиндән — федерал Игтисадијјат назири О. Ламбсдорф, федерал Нәглијјат, почт вә рабитә назири К. Гшајдле, Федерал канслер јанында дөвләт назири Г.-Ј. Вишневски, Дөвләт катиби, федерал президент идарәсинин рәһбәри П. Франк, дөвләт катиби, Федерал һөкумәт јанында мәтбуат вә информасија идарәсинин рәһбәри К. Беллинг, Харичи ишләр назирлијинин дөвләт катиби Г. Ван Велл, Харичи ишләр назирлијиндә дөвләт катиби П. Кермес, федерал Игтисадијјат назирлијинин дөвләт катиби Д. Роведдер, АФР-ин ССРИ-дәки Сәфири Г.-Г. Вик, Федерал канслер идарәсиндә министериал-директор Ј. Руфус вә Харичи ишләр назирлијиндә министериал-директорлар К. Блех вә Г. В. Лаутеншлакер.

Көрүшләр вә сөһбәтләр заманы ики дөвләт арасында мүнасибәтләрин вәзијјәти, онларын кәләчәк инкишафынын перспективләри вә истигамәти һаггында һәртәрәфли фикир мүбадиләси олмушдур. Тәрәфләр бир чох актуал бејнәлхалг мәсәләләри мүзакирә едәркән Авропада вә бүтүн дүнјада сүлһү вә тәһлүкәсизлији мөһкәмләндирмәк арзусуну рәһбәр тутмушлар. Сөһбәтләр әмәли шәраитдә кечмиш, гаршылыглы анлашма вә сәмимилик руһунда олмушдур.

Апарылмыш данышыгларын јекунунда Л. И. Брежнев [...]
Һ. Шмидт кәркинлијин зәифләдилмәси, меһрибан гоншулуг вә сулһ[...]
мөһкәмләндирилмәси ишини ирәлилә тмәк һаггында Биркә бәјанна[...]
имзаламышлар.

Сов.ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әти-
нин Сәдри Л. И. Брежнев вә Федерал канслер Һ. Шмидт, һабелә
Сов.ИКП МК Сијаси Бүросунун үзвү, ССРИ Харичи ишләр назири
А. А. Громыко вә Федерал канслерин мүавини, федерал Харичи ишләр
назири Һ.-Д. Геншер һәр ики тәрәфин игтисадијјат саһәси[...]
[...]
рәһбәр тутараг игтисадијјат вә сәнаје саһәсиндә узун мүддәтли әмәк-
дашлығы инкишаф етдирмәк вә дәринләшдирмәк һаггында Саз[...]
имзаламышлар.

Тәрәфләр гејд етмишләр ки, 1970-чи ил 12 август тарихли мүгави-
ләнин бағланмасы һәр ики дөвләт арасында мүнасибәтләр үчүн әсас
әһәмијјәтә малик һадисә олмушдур. Мүгавилә һәмин мүнасибәтләрин
нормал һала салынмасы вә һәр ики дөвләт арасында һәртәрәфли әмәк-
дашлығын инкишафы үчүн әлверишли шәраит јаратмышдыр. Мүгави-
лә Авропада кәркинлијин зәифләдилмәсиндә, тәһлүкәсизлијин мөһ-
кәмләнмәсиндә әсас амилләрдән бири олмуш вә олараг галыр.

Федерал президент В. Шејелин вә Федерал канслер Һ. Шмидтин
ССРИ-јә сәфәрләриндән сонракы дөврдә ики өлкә арасында мүнаси-
бәтләр јахшылашмагда вә дәринләшмәкдә давам етмишдир. Сијаси
мүкалимә даһа интенсив, бејнәлхалг мәсәләләрдә әмәкдашлыг даһа
сых олмуш, бир чох саһәләрдә әлагәләр кенишләнмишдир.
Тәрәфләр билдирмишләр ки, 1970-чи ил 12 август тарихли мүгави-
ләјә әсасланыб сәбрлә әмәли сә'јләр көстәрәрәк, ики дөвләт арасында
мүнасибәтләри дөнмәдән инкишаф етдирмәк вә дәринләшдирмәк
әзминдәдирләр. Онлар бу вәзифәнин јеринә јетирилмәсинә бөјүк
сијаси әһәмијјәт верирләр.

Тәрәфләр гејд етмишләр ки, јүксәк сәвијјәдә көрүшләрин ики
дөвләт арасында меһрибан гоншулуг мүнасибәтләринин формалашма-
сы ишиндә хүсуси ролу вардыр. Бу көрүшләр Совет Иттифагы илә
Алманија Федератив Республикасынын әмәкдашлығынын даһа да ин-
кишаф етмәсинә вә тәкмилләшмәсинә даим јени тәкан верир.

Һәмчинин 1974-чү ил 30 октјабр тарихли биркә бәјаннамәдә нә-
зәрдә тутулдуғу кими, сијаси мәсләһәтләшмәләр практикасыны гору-
јуб кенишләндирмәјин бөјүк әһәмијјәти гејд едилмишдир.

Тәрәфләр парламент үзвләри, игтисадијјат вә һәмкарлар итти-
фагларынын нүмајәндәләри, елм вә мәдәнијјәт хадимләри арасында
мүнтәзәм әлагә сахланмасына тәрәфдар олдугларыны билдирмишләр.

Онлар белә һесаб едирләр ки, бүтүн бунлар ики өлкә арасында
мүнасибәтләрдә кечмишин галыгларынын арадан галхмасына, гаршы-
лыглы анлашманын вә гаршылыглы е'тимадын мөһкәмләнмәсинә кө-
мәк едәр.

Ики дөвләт арасында игтисади мүнасибәтләрә чох фикир верил-
мишдир. Разылыг һиссилә билдирилмишдир ки, бу мүнасибәтләр үму-
мијјәтлә әлверишли шәкилдә инкишаф едир. 1973—1974-чү илләрдә
бағланмыш сазишләр, һабелә 1974-чү илдә имзаланмыш узун мүддәт-
ли перспектив игтисади әлагәләрин ардычыл сурәтдә кенишләнмәси-
ни нәзәрдә тутур вә бунлар мүвәффәгијјәтлә јеринә јетирилир. Тәрәф-
ләр гаршылыглы тичарәтин индики һәчмини нәзәрә алараг белә һесаб
едирләр ки, 1976—1980-чи илләр дөврүндә әмтәә дөврijјәсини әввәлки
бешилликдәкинә нисбәтән ики дәфә артырмаг мүмкүн олачагдыр. Он-
лар бу сәвијјәни мүмкүн гәдәр өтүб кечмәјә чалышачаглар. Тәрәф-
ләр әмтәә дөврijјәсинин структурунун јахшылашмасына, әмтәә дөв-

[...]ријјәсинә даһа таразлы характер верилмәсинә кәләчәкдә дә һәр ва-
[...]итә илә көмәк етмәк нијјәтиндәдирләр.

Тәсдиг олунмушдур ки, ири мигјаслы биркә лајиһәләрин һәјата
кечирилмәси, истеһсал кооперасијасынын гајдаја салынмасы, игтиса-
дијјатын јени саһәләринин әмәкдашлыға чәлб олунмасы игтисадијјат
вә техника саһәсиндә ики өлкәнин даһа мүвәффәгијјәтлә әмәкдашлыг
етмәси үчүн биринчи дәрәчәли әһәмијјәтә маликдир. Тәрәфләр Оскол
електрометаллуркија комбинаты, кимјәви лиф истеһсал едән Мо-
[...] лајиһәсинин һәјата кечирилмәсиндә, һабелә кимја,
[...] саһәсиндә дикәр лајиһәләрин һазырлан-
енеркетика, машынгајырма саһәсиндә дикәр лајиһәләрин һазырлан-
масында вә һәјата кечирилмәсиндә ирәлиләјиш олдуғуну разылыг һис-
силә билдирмишләр.

Тәрәфләр тәсдиг етмишләр ки, игтисадијјат, сәнаје вә техника
саһәсиндә кениш зәмин әсасында әмәкдашлыға өз имканлары дахи-
линдә көмәк едәчәк, һәм дә хырда вә орта мүәссисәләрин мәнафејини
кәләчәкдә дә нәзәрә алачаглар.

Тәрәфләр үчүнчү өлкәләрдәки мүәссисәләрлә биркә сәнаје әмәк-
дашлығынын кенишләндирилмәсинә тәрәфдар олдугларыны билдир-
мишләр.

Игтисади вә елми-техники әмәкдашлыг үзрә Совет Сосиалист Рес-
публикалары Иттифагы вә Алманија Федератив Республикасы комис-
сијасынын вә бу комиссијанын тә'сис етдији експерт групларынын
фәалијјәти мүсбәт гијмәтләндирилмишдир. Бу органлар мүхтәлиф са-
һәләрдә игтисади әлагәләрин кенишләнмәсинә фајдалы көмәк көстә-
рирләр. Тәрәфләр комиссијанын ролунун даһа да јүксәлдилмәсинә вә
фәалијјәтинин тәкмилләшдирилмәсинә, онун ишиндә јени перспек-
тивли истигамәтләрин ахтарылмасына тәрәфдар олдугларыны билдир-
мишләр.

Тәрәфләр техники әмәкдашлығын кенишләнмәсинә өз имканла-
рына мүвафиг сурәтдә көмәк етмәк вә өзләринин мүвафиг тәшкилатла-
рынын вә фирмаларынын бу истигамәтдә көстәрдикләри сә'јләри мү-
дафиә етмәк нијјәтиндәдирләр. Техники тәрәгги үчүн бөјүк әһәмијјә-
ти олан ән мүһүм вә перспективли истигамәтләрә вә мөвзулара хүсуси
фикир вериләчәкдир.

Һәр ики тәрәфин мәдәнијјәт, елм, маариф вә идман саһәсиндә
әмәкдашлығы дәринләшдирмәк арзусунда олдуғу тәсдиг едилмиш вә
көстәрилмишдир ки, бу әмәкдашлыг халгларын биркә динч һәјатында
мүһүм рол ојнајыр.

Тәрәфләр икитәрәфли мүнасибәтләрин мүгавилә әсасларынын
кенишләндирилмәси илә әлагәдар мәсәләләр барәсиндә, о чүмләдән
конкрет саһәләрдә һәм һазырда мөвчуд олан сазишләрин, һәм дә јени
сазишләрин лајиһәләри барәсиндә фикир мүбадиләси кечирмишләр.
Онлар бу мәсәләләрин мүзакирәсини давам етдирмәк барәсиндә ра-
зылыға кәлмишләр.

Тәрәфләр халг тәсәррүфаты вә мәдәнијјәт саһәсиндә наилијјәтлә-
ри әкс етдирән сәркиләрин гаршылыглы сурәтдә кечирилмәсинин мүс-
бәт тәчрүбәсини нәзәрә алараг сонракы илләрдә дә бу чүр сәркиләр
тәшкил етмәји нәзәрдә тутурлар.

Һәр ики тәрәф рус вә алман дилләринин гаршылыглы сурәтдә
јајылмасына јардым көстәрәчәкдир.

Һәмкарлар иттифаглары арасында әлагәләрин даһа да инкишаф
етдирилмәсинин вачиблији гејд олунмушдур. Тәрәфләр шәһәрләр ара-
сында әлагә сахланмасына да көмәк едәчәкләр.

Тәрәфләр «ССРИ — АФР» чәмијјәти илә «АФР — ССРИ» чәмиј-
јәтләри федерасијасы арасында әлагәләрин даһа да инкишаф етдирил-

мәсинә чалышырлар, онларын фәалијјәтини гаршылыглы анлашма ишинә фајдалы көмәк кими мүсбәт гијмәтләндирирләр.

Тәрәфләр һуманист характерли мәсәләләрин һәллиндә ирәлиләјиш олдуғуну гејд етмишләр. Онлар бу мәсәләләри кәләчәкдә дә мүсбәт шәкилдә нәзәрдән кечирмәјә һазыр олдугларыны билдирмишләр.

Сов.ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри вә Алманија Федератив Республикасынын Федерал канслери Авропада һазыркы вәзијјәтин вә бүтөвлүкдә бејнәлхалг инкишафын башлыча проблемләрини әтрафлы мүзакирә етмишләр ... рин разылыг һиссилә билдирмишләр ки, Авропа халглары отуз илдән чохдур ки, мүһарибә көрмүрләр.

Тәрәфләр билдирмишләр ки, сүлһ ән гијмәтли не'мәт олмушдур вә олмагдадыр, онларын сијаси тәдбирләри, еләчә дә башга дөвләтләрин сә'јләри буна јөнәлдилмәлидир.

Тәрәфләр разылыг һиссилә гејд едирләр ки, Авропада мүхтәлиф сијаси, игтисади вә сосиал системләрин мөвчуд олмасына бахмајараг гаршылыглы е'тимадын вә меһрибан гоншулуғун мөһкәмләндирилмәсиндә ирәлиләјиш һисс олунур. Онлар мөһкәм әмин олдугларыны билдирмишләр ки, бејнәлхалг кәркинлијин зәифләмәси просесинин дурмадан инкишаф етдирилмәси е'тимадын вә меһрибан гоншулуғун јеканә мүмкүн јолудур.

Тәрәфләр гејд етмишләр ки, Авропада тәһлүкәсизлик вә әмәкдашлыг мәсәләләринә даир Мүшавирә, 1975-чи ил августун 1-дә иштиракчы дөвләтләрин али рәһбәрләри тәрәфиндән Һелсинки Јекун актынын имзаланмасы илә баша чатмыш бу мүшавирә Авропада шәраитин јахшылашдырылмасында хүсуси рол ојнамышдыр.

Онлар Авропада тәһлүкәсизлик вә әмәкдашлыг мәсәләләринә даир Мүшавирәнин иштиракчысы олан дөвләтләрин нүмајәндәләринин Белград көрүшүнүн јекунларыны мүзакирә етмишләр. Һәм дә гејд олунмушдур ки, көрүш Јекун актыны имзаламыш дөвләтләрин Һелсинкидә гәбул едилмиш гәрарлара мүвафиг сурәтдә кәркинлијин зәифләмәси просесини давам етдирмәк нијјәтини тәсдиг етмишдир.

Тәрәфләр мүшавирәнин Јекун актыны имзаламыш бүтүн дөвләтләрин һәмин сәнәдин мүддәаларынын һамысынын биртәрәфли, икитәрәфли вә чохтәрәфли гајдада тамамилә һәјата кечирилмәсинин вачиблијини гејд етмишләр.

Тәрәфләр Гаршылыглы Игтисади Јардым Шурасы илә Авропа Игтисади Бирлији арасында данышыгларын давам етдирилмәсиндән разы галдыгларыны билдирмишләр. Онлар разылашмышлар ки, ики тәшкилат арасында әлагәләр Авропада әмәкдашлығын мөһкәмләнмәсинә вә дәринләшмәсинә хидмәт едә биләр. Онлар үмид едирләр ки, ики тәшкилат арасында данышыглар мүсбәт нәтичәләр верәчәкдир.

Сов.ИКП МК-нын Баш катиби, ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин Сәдри вә Алманија Федератив Республикасынын Федерал канслери силаһларын мәһдудлашдырылмасы вә тәрксилаһ мәсәләләри барәсиндә, һабелә сүр'әтлә силаһланманы дајандырмаг мәгсәдилә көстәрилән сә'јләр барәсиндә дәрин фикир мүбадиләси кечирмишләр. Һәр ики тәрәф сәмәрәли бејнәлхалг нәзарәт алтында һәм нүвә силаһыны, һәм дә силаһларын ади нөвләрини әһатә едән һамылыгла вә тамамилә тәрксилаһ кечирилмәси мәгсәдинә доғру реал ирәлиләјиш үчүн өз сәрәнчамындакы бүтүн имкан вә васитәләрдән истифадә етмәк әзминдә олдуғуну билдирмишдир.

Тәрәфләр БМТ Баш Мәчлисинин тәрксилаһ мәсәләләринә даир гаршыдакы хүсуси сессијасына нә кими әһәмијјәт вердикләрини гејд етмиш вә һәмин сессијада мүсбәт нәтичәләр әлдә едилмәсинә көмәк көстәрмәјә һазыр олдугларыны билдирмишләр. Онлар үмид едирләр

ки, бу сессија силаһларын мәһдудлашдырылмасы вә тәрксилаһ саһәсиндә конкрет тәдбирләр һаггында данышыглара јени тәкан верәчәкдир. Һәр ики тәрәф үмидвар олдуғуну билдирмишдир ки, хүсуси сессија БМТ-нин бүтүн үзвләринин иштиракы илә дүнја мигјасында тәрксилаһа даир кәләчәкдә данышыглар апарылмасына көмәк едәчәкдир. Тәрксилаһа даир үмумдүнја конфрансы мәсәләси дә нәзәрдән кечирилмишдир.

Тәрәфләр нүвә силаһыны јајмамаг һаггында Мүгавиләнин бүтүн һиссәләринә чидди әмәл олунмасынын әһәмијјәтини гејд етмишләр. Онлар бу мүгавиләјә универсал характер вермәк үчүн бүтүн дөвләтләрин она гошулмасына тәрәфдар олдугларыны билдирмишләр.

Тәрәфләр стратежи һүчум силаһларыны мәһдудлашдырмаг һаггында Совет Сосиалист Республикалары Иттифагы илә Америка Бирләшмиш Штатлары арасында апарылан данышыгларын кәркинлији зәифләтмәк вә үмуми сүлһү тә'мин етмәк ишинә мүһүм көмәк кими әһәмијјәтини гејд етмишләр. Онлар бу данышыгларда мүвәффәгијјәт газанылмасыны сон дәрәчә вачиб һесаб едирләр.

Тәрәфләр нүвә силаһы сынагларынын тамамилә вә һамылыгла гадаған едилмәсинә бөјүк әһәмијјәт верир вә үмидвар олдугларыны билдирирләр ки, апарылан данышыглар тез бир заманда мүвәффәгијјәтлә баша чатачагдыр.

Тәрәфләр белә һәсаб едирләр ки, кимјәви силаһын бүтүн нөвләринин јарадылмасыны, истеһсалыны вә еһтијатларынын топланмасыны гәти гадаған етмәк вә бу силаһы мәһв етмәк һаггында тезликлә сазиш әлдә едилмәси арзу олунур.

Мәркәзи Авропада силаһлы гүввәләрин вә силаһларын гаршылыглы сурәтдә азалдылмасы вә бунунла әлагәдар тәдбирләр һаггында Вјанада апарылан данышыглардакы вәзијјәт һәртәрәфли мүзакирә едилмишдир. Сөһбәтләрин кедишиндә тәрәфләр елә тәнзимләјичи тәдбирләр ишләјиб һазырламаг лүзумуну әсас көтүрмүшләр ки, бунлар тәрәфләрдән һеч биринин тәһлүкәсизлијинә зәрәр вурмамаг принсипинә ујғун олсун, Авропада даһа сабит мүнасибәтләр јарадылмасына, сүлһүн вә тәһлүкәсизлијин мөһкәмләндирилмәсинә көмәк етсин.

Тәрәфләр Јахын Шәргдәки вәзијјәтлә вә бу рајонда кәркинлијин давам етмәси илә әлагәдар олараг өз тәшвиш һиссләрини ифадә етмишләр. Онлар бу фикирдәдирләр ки, орада әдаләтли вә мөһкәм сүлһүн тә'мин едилмәси наминә бүтүн әлагәдар тәрәфләрин нүмајәндәләринин, о чүмләдән Фәләстин әрәб халгы нүмајәндәләринин иштиракы илә вәзијјәтин һәртәрәфли низама салынмасына наил олмаг лазымдыр.

Африка гит'әсиндә вәзијјәтин инкишафы бу рајонда кәркинлији зәифләтмәк вә сүлһү тә'мин етмәк бахымындан нәзәрдән кечирилмишдир. Тәрәфләр белә һесаб едирләр ки, БМТ Низамнамәсинин мүддәаларына вә АБТ-нин гәрарларына мүвафиг олараг Африка дөвләтләринин истиглалијјәтинә, суверенлијинә, сәрһәдләринин вә әрази бүтөвлүјүнүн позулмазлығына һөрмәт едилмәси һәмин мәгсәдә ујғундур.

Тәрәфләр Африканын чәнубундакы вәзијјәтә аид мәсәләләр барәсиндә фикир мүбадиләси етмишләр.

Тәрәфләр бу фикирдәдирләр ки, бејнәлхалг игтисади әмәкдашлығын дурмадан кенишләндирилмәси вә дәринләшдирилмәси халгларын өз рифаһыны артырмаг, сүлһү мөһкәмләтмәк арзуларына ујғундур. Онлар бунун зәрури олдуғуну гејд етмишләр ки, бејнәлхалг игтисади мүнасибәтләр һүгуг бәрабәрлији, гаршылыглы фајда вә бүтүн өлкәләрин мәнафејинин әдаләтлә нәзәрә алынмасы әсасында гурулсун. Тәрәфләр инкишаф етмәкдә олан өлкәләрин һүгут бәрабәрлији әсасында бејнәлхалг әмәкдашлыгда даһа кениш иштиракы илә әлагәдар мәсәләләри мүзакирә етмишләр.

Онлар мүлки авиасијанын тәһлүкәсизлијини тә'мин етмәк, о чүм-ләдән һава гулдурлуғу һәрәкәтләринин гаршысыны алмаг вә онлара гаршы мүбаризә апармаг, һабелә адамларын тутулуб киров сахланма-сына гаршы мүбаризә тәдбирләри ишләјиб һазырламаг саһәсиндә беј-нәлхалг әмәкдашлыға тәрәфдар олдугларыны билдирмишләр.

Һәр ики тәрәф бејнәлхалг сүлһү, тәһлүкәсизлији горујуб сахламаг вә дөвләтләрарасы әмәкдашлығы инкишаф етдирмәк јолунда Бирләш-миш Милләтләр Тәшкилатынын сә'јләринә һәр васитә илә көмәк етмә-јә чалышдығыны билдирмишләр. Онлар БМТ-нин мәгсәд вә принсип-ләринә садиг галдыгларыны вә тәшкилатын Низамнамәсинә чидди әмәл олунмагла вә бунун үчүн онун вердији имканлардан тамамилә истифадә етмәклә БМТ-нин нүфузуну вә тә'сир гүввәсини јүксәлтмәјә көмәк етмәк әзминдә олдугларыны тәсдиг етмишләр.

Һәр ики өлкәнин БМТ чәрчивәсиндә әмәкдашлығынын даһа да ин-кишаф етдирилмәси хејринә олараг тәрәфләр БМТ-нин фәалијјәтинин, ән әввәл бејнәлхалг сүлһүн вә тәһлүкәсизлијин мөһкәмләндирилмәси, һабелә тәрксилаһ саһәсиндә фәалијјәтинә аид мәсәләләр барәсиндә мәсләһәтләшмәләр практикасыны давам етдирмәји нәзәрдә тутурлар.

Тәрәфләр белә бир јекдил фикирдәдирләр ки, кечирилән көрүш-ләр вә данышыглар сәмәрәли олмуш вә мүһүм нәтичәләр вермишдир. Сәфәр ики дөвләт арасында мүнасибәтләрин даһа да инкишаф етди-рилмәси үчүн јени перспективләр ачыр, Авропада вә бүтүн дүнјада сүлһүн вә тәһлүкәсизлијин мөһкәмләндирилмәсинә көмәкдир.

Л. И. Брежнев ССРИ Али Советинин Рәјасәт Һеј'әти вә Совет һө-кумәти адындан Федерал президент В. Шејели вә Федерал канслер Һ. Шмидти Совет Иттифагына рәсми көрүшә дә'вәт етмишдир. Бу дә'вәтләр миннәтдарлыгла гәбул олунмушдур. Сәфәрләрин вахты ал... вә олараг дәгигләшдириләчәкдир.

ССРИ АЛИ СОВЕТИНДӘ

ЧОХУШАГЛЫ АНАЛАРА «ГӘҺРӘМАН АНА» ФӘХРИ АДЫ ВЕРИЛМӘСИ

ССРИ Али Советинин Рәјасәт Һеј'әти 1978-чи ил 4 вә 10 мај тарих-ли Фәрманларла Өзбәкистан ССР-дә јашајан 440 вә Түркмәнистан ССР-дә јашајан 266 чохушаглы анаја «Гәһрәман ана» ордени вә ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин фәрманыны тәгдим етмәклә «Гәһрәман ана» фәхри ады вермишдир.

Фәрманлар «ССРИ Али Советинин Ведомостлары»нын рус дилиндә нәшрининин 19-чу нөмрәсинә Әлавәдә дәрч едилир.

ИНЗИБАТИ-ӘРАЗИ БӨЛКҮСҮНДӘ ДӘЈИШИКЛИКЛӘР ҺАГГЫНДА

Р С Ф С Р

ЛОМОНОСОВ ШӘҺӘРИНИН РАЈОН ТАБЕЛИЈИНДӘ ОЛАН ШӘҺӘРЛӘР КАТЕГОРИЈАСЫНА ДАХИЛ ЕДИЛМӘСИ

РСФСР Али Советинин Рәјасәт Һеј'әти 1978-чи ил 18 апрел тарихли Фәрманла Ленинград вилајәтинин Ломоносов шәһәрини рајон табелијиндә олан шәһәрләр категоријасына дахил етмишдир.

Ломоносов шәһәри Ленинград шәһәринин шәһәрәтрафы зонасынын тәркибинә верилмиш вә Петродворетс шәһәринин рајон халг депутатлары Советинә табе едилмишдир.

ӨЗБӘКИСТАН ССР

ҮЧКУДУК ШӘҺӘР ГӘСӘБӘСИНИН ВИЛАЈӘТ ТАБЕЛИЈИНДӘ ОЛАН ШӘҺӘРӘ ЧЕВРИЛМӘСИ

Өзбәкистан ССР Али Советинин Рәјасәт Һеј'әти 1978-чи ил 19 апрел тарихли Фәрманла Бухара вилајәти Зәрәфшан шәһәр халг депутатлары Советинин табелијиндә олан Үчкудук шәһәр гәсәбәсини вилајәт табелијиндә олан шәһәрә чевирмишдир.

АЗӘРБАЈЧАН ССР

ЈАШАЈЫШ МӘНТӘГӘСИНИН ФӘҺЛӘ ГӘСӘБӘЛӘРИ КАТЕГОРИЈАСЫНА ДАХИЛ ЕДИЛМӘСИ

Азәрбајчан ССР Али Советинин Рәјасәт Һеј'әти 1978-чи ил 13 апрел тарихли Фәрманла Шамхор рајонунун әразисиндә Шамхор су-електрик стансијасынын тикилмәси илә әлагәдар олараг јаранмыш гәсәбәни фәһлә гәсәбәләри категоријасына дахил етмиш вә она **Күр** ады вермишдир.

Күр фәһлә гәсәбәси Тәзәкәнд кәнд халг депутатлары Советинә табе едилмишдир.

ШӘҺӘР ТИПЛИ МАДАКИЗ ГӘСӘБӘСИНИН ҺЕСАБАТ МӘ'ЛУМАТЛАРЫНДАН ЧЫХАРЫЛМАСЫ

Азәрбајчан ССР Али Советинин Рәјасәт Һеј'әти 1978-чи ил 13 апрел тарихли Фәрманла Дағлыг Гарабаг мухтар вилајәти Мардакерт рајонунун шәһәр типли Мадакиз гәсәбәсини һесабат мә'луматларындан чыхармышдыр.

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ВЕДОМОСТИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК



ГОД ИЗДАНИЯ 41-й

№ 19 (1937)

10 мая 1978 г.

СОДЕРЖАНИЕ

302. Указ Президиума Верховного Совета СССР о присвоении почетного звания народной артистки СССР тов. Быстрицкой Э. А.

303. Указ Президиума Верховного Совета СССР о присвоении почетного звания народной артистки СССР тов. Нифонтовой Р. Д.

304. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении писателя Иванова А. С. орденом Октябрьской Революции.

305. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении тов. Никифорова П. С. орденом Октябрьской Революции.

306. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении бельгийской гражданки Шафровой-Марутаевой М. А. орденом Отечественной войны I степени.

307. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении Чрезвычайного и Полномочного Посла ЧССР в СССР Яна Гавелки орденом Трудового Красного Знамени.

308. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении заместителя директора Института истории партии при ЦК Компартии Белоруссии тов. Филимонова Л. А. орденом Трудового Красного Знамени.

309. Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении американского публициста Артура Шилдса орденом Дружбы народов.

310. Указ Президиума Верховного Совета СССР о присвоении почетного звания народного артиста СССР композитору Гаджиеву Р. С.

311. Указ Президиума Верховного Совета СССР о присвоении почетного звания народного артиста СССР тов. Ванцевичюсу Г. П.

РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

Коммюнике о пребывании Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева в Федеративной Республике Германии.

В Верховном Совете СССР.

Присвоение почетного звания «Мать-героиня» многодетным матерям.

Об изменениях в административно-территориальном делении.

В ПОЛИТБЮРО ЦК КПСС, ПРЕЗИДИУМЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР И СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР

Об итогах визита Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища Л. И. Брежнева в Федеративную Республику Германии

Политбюро ЦК КПСС, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР целиком и полностью одобряют проделанную Генеральным секретарем ЦК КПСС, Председателем Президиума Верховного Совета СССР товарищем Л. И. Брежневым работу в ходе визита в Федеративную Республику Германии и итоги этого политически важного визита. Переговоры с руководящими государственными и общественными деятелями ФРГ по широкому кругу европейских и международных проблем и вопросам двусторонних отношений, принятые в результате визита Л. И. Брежнева документы представляют собой крупный шаг в продвижении дела разрядки, добрососедства и укрепления мира.

Политбюро ЦК КПСС, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР выражают уверенность в том, что Совместная декларация и Соглашение о развитии и углублении долгосрочного сотрудничества СССР и ФРГ в области экономики и промышленности придадут большую стабильность и больший размах отношениям между Советским Союзом и Федеративной Республикой и что благодаря им будут закреплены и углублены те позитивные процессы, которые начались в международных отношениях, особенно в результате заключения договора между СССР и ФРГ от 12 августа 1970 года. Этот договор сохраняет все свое основополагающее значение для отношений между обоими государствами, был и остается одним из определяющих факторов в обеспечении разрядки напряженности, укреплении безопасности в Европе.

Политбюро ЦК КПСС, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР с удовлетворением отмечают, что в ходе визита было подтверждено и документально закреплено обоюдное понимание того, что мир является высшей ценностью, на которую должны быть ориентированы политические действия обоих государств, как и усилия других государств.

Проделанная во время визита плодотворная работа была направлена на то, чтобы всемерно содействовать конкретным, эффективным усилиям, которые должны быть предприняты как в одностороннем и двустороннем, так и в многостороннем порядке для углубления процесса разрядки в полном соответствии с Заключительным актом совещания в Хельсинки, для того, чтобы были использованы все возможности и средства к прекращению гонки вооружений как ядерных, так и обычных, ограничению вооружений, к осуществлению конкретных мер в области разоружения. Достижение реального сдвига в этой области отвечало бы жизненным интересам всех народов.

Политбюро ЦК КПСС, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР придают важное значение результатам визита Л. И. Брежнева в экономической сфере. Расширение на основе

подписанных документов торгового, промышленного, техническо
сотрудничества между СССР и ФРГ существенным образом укрепи
материальный фундамент разрядки, будет способствовать системати
ческому устойчивому и взаимовыгодному росту добрососедских свя
зей на пользу народам, на благо трудящихся обеих стран. Соответ
ствующим советским организациям необходимо сделать все от них
зависящее для того, чтобы наполнить взаимовыгодное соглашение
конкретным содержанием, четко, своевременно и инициативно вы
полнять обязательства, добиваясь значительного увеличения товаро
оборота и осуществления совместных крупномасштабных проектов.
Разумеется, положительных результатов здесь можно будет добить
ся, если так же будет действовать и западногерманская сторона.

Советское руководство, обсудив итоги визита, проходившего
в духе взаимопонимания, откровенности и растущего доверия, вы
ражает свою твердую волю действовать в этом духе и впредь, имея
целью и дальше повышать качество и уровень двусторонних отноше
ний, превращать их в фактор стабильности и добрососедства в Евро
пе и на международной арене в целом.

Визит Л. И. Брежнева в ФРГ явился крупным событием между
народного масштаба, еще одним значительным вкладом в осущест
вление внешнеполитического курса XXV съезда КПСС, ленинской
миролюбивой политики нашей партии и государства. Он знаменует
собой этап в развитии политической разрядки, в создании предпосы
лок для распространения ее на военную область. Реализация всех
заложенных в итогах визита возможностей для укрепления мира и
международной безопасности потребует дальнейших настойчивых
усилий обеих сторон.

Советские люди горячо поддерживают результаты визита в Фе
деративную Республику Германии, высоко оценивают огромную ра
боту, проделанную Л. И. Брежневым для обеспечения успеха визита.
Визит встретил одобрение и признательность прогрессивных, миро
любивых сил во всем мире.

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ

294 **СОВМЕСТНАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ**

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев и Федеральный канцлер Федеративной Республики Германии Г. Шмидт констатируют, что заключение договора от 12 августа 1970 года явилось событием основополагающего значения для развития взаимных отношений и для улучшения обстановки в Европе; этот договор и дальше будет определять направление отношений между обоими государствами.

В итоге интенсивных бесед Л. И. Брежнев и Г. Шмидт достигли единства взглядов в том, что необходимы дальнейшие энергичные усилия во имя обеспечения мира, содействия разрядке и достижения прогресса в области разоружения и ограничения вооружений.

В соответствии с этим они заявляют следующее:

I.

Из развития последнего десятилетия обе Стороны делают вывод о том, что разрядка напряженности необходима, возможна и полезна. Они не видят какой-либо разумной альтернативы мирному сотрудничеству государств, несмотря на расхождения в некоторых коренных позициях и различия в политических, экономических и социальных системах. Они выражают свою волю расширять и углублять процесс разрядки, придать ему поступательный и устойчивый характер. Для достижения этой цели они будут, уважая неделимость мира и безопасности во всех районах мира, использовать свои политические и экономические возможности самостоятельно, совместно и на многосторонней основе.

II.

Обе Стороны исполнены решимости содействовать тому, чтобы развитие, начатое Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе, динамично продолжалось. Для этого они будут выступать за то, чтобы все принципы и положения, зафиксированные в подписанном в Хельсинки Заключительном акте совещания, обрели полную действенность в отношениях между всеми государствами-участниками и во всей Европе — в интересах сотрудничества государств и на благо людей.

Такая, рассчитанная на долгую перспективу политика требует последовательных усилий ради конкретных успехов. В этом смысле обе Стороны имеют в виду конструктивно использовать предстоящий период времени, чтобы способствовать успеху готовящихся совместных планов и встреч государств — участников совещания. Оба правительства будут поддерживать контакт по этому кругу вопросов.

III.

Перед лицом разрушительной мощи накопленных и постоян
возрастающих запасов вооружений всех видов необходимы конкрет
ные меры для прекращения гонки вооружений. По убеждению обеих
Сторон, это — проблема первостепенной срочности и важности. Це
решение с целью всеобщего и полного разоружения под эффектив
ным международным контролем отвечает политическим и экономи
ческим интересам всех государств и народов мира, независимо от их
величины, и, прежде всего, интересам их безопасности.
Согласование дальнейших шагов в области разоружения и огра
ничения вооружений должно быть ускорено, с тем чтобы процесс
разрядки не потерпел урона от развития в военной области и, напро
тив, был дополнен им.
Обе Стороны считают важным, чтобы никто не добивался воен
ного превосходства. Они исходят из того, что примерное равенство
и паритет достаточны для обеспечения обороны. По их мнению, соот
ветствующие меры по разоружению и ограничению вооружений в
ядерной и обычной областях, которые отвечают этому принципу,
имели бы большое значение.
Что касается вооруженных сил в Центральной Европе, то обе
Стороны подтверждают цель венских переговоров — достичь на
основе принципа ненанесения ущерба безопасности участников бо
лее стабильного положения при более низком военном уровне, чем
теперь. Обе Стороны вновь заверяют, что соответственно этому они
будут готовы участвовать своими вооруженными силами в сокраще
ниях, касающихся прямых участников переговоров, на условиях, ко
торые будут определены в Вене.
Путем таких переговоров и их результатов, а также дальнейшим
развитием мер укрепления доверия в Европе могли бы быть, по мне
нию обеих Сторон, преодолены существующее недоверие и опасности
военного столкновения и укреплена безопасность всех.

IV.

Обе Стороны преисполнены решимости дальше повышать каче
ство и уровень их отношений во всех областях и стремиться к тому,
чтобы добрососедство и растущее сотрудничество могли стать надеж
ным достоянием также будущих поколений.

V.

Обе Стороны считают активный и деловой обмен мнениями важ
ным средством, служащим налаживанию лучшего взаимопонимания
и большего доверия. Они поэтому намерены последовательно продол
жать такой обмен мнениями, в том числе в форме регулярных кон
сультаций, на всех подходящих для этого уровнях с целью расшире
ния основ согласия.

VI.

Весьма важно, чтобы идея лучшего взаимопонимания, взаимного
уважения и большей взаимной благожелательности укоренялась и
углублялась в сознании людей обоих государств. Это особенно отно-

сится к молодежи, которая никогда не должна пережить того, что испытали предшествующие поколения. Обе Стороны сознают, что для этого необходимы постоянные и все новые, в том числе совместные усилия.

VII.

Обе Стороны ставят перед собой задачу содействовать экономическому, промышленному и техническому сотрудничеству. Они рассматривают такое сотрудничество в качестве важного и необходимого элемента упрочения двусторонних отношений. Это сотрудничество в возрастающей степени должно быть ориентировано на длительную перспективу с таким расчетом, чтобы повышался обоюдный интерес к его постоянному расширению. Таким образом складывается солидный материальный фундамент взаимных отношений, который простирается за пределы нынешнего столетия и несет пользу людям в обеих странах.

Обе Стороны убеждены в том, что подписанное 6 мая 1978 года Соглашение о развитии и углублении долгосрочного сотрудничества Союза Советских Социалистических Республик и Федеративной Республики Германии в области экономики и промышленности явится крупным вкладом в такое развитие.

VIII.

Уроки истории и ответственность за мир укрепляют обе Стороны в убеждении, что только путь разрядки и развития взаимных отношений в конструктивном духе сможет приблизить осуществление надежд народов на прочное обеспечение мира.

IX.

Обе Стороны подтверждают точку зрения, что строгое соблюдение и полное осуществление четырехстороннего соглашения от 3 сентября 1971 года остаются существенной предпосылкой прочной разрядки в центре Европы и улучшения отношений между соответствующими государствами, в частности между Советским Союзом и Федеративной Республикой Германии.

X.

Обе Стороны подчеркивают, что они и в дальнейшем будут развивать свои двусторонние отношения в духе потребностей разрядки и сотрудничества. Они убеждены, что это пойдет на благо всем.

Бонн, 6 мая 1978 года.

Л. БРЕЖНЕВ　　　　Г. ШМИДТ

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

295 О назначении тов. Израэля Ю. А. Председателем Государственного комитета гидрометеорологии и контроля природной среды СССР

Президиум Верховного Совета СССР **постановляет:**

Назначить тов. **Израэля** Юрия Антониевича Председателем Государственного комитета гидрометеорологии и контроля природной среды СССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 4 мая 1978 г.
№ 7483—IX.

РАЗДЕЛ ВТОРОЙ

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

296 О награждении профессора Кочновой И. Е. орденом Трудового Красного Знамени

За заслуги в развитии медицинской науки, многолетнюю плодотворную педагогическую деятельность и в связи с семидесятилетием со дня рождения наградить заведующую кафедрой 2-го Московского медицинского института имени Н. И. Пирогова профессора **Кочнову** Ирину Еремеевну орденом **Трудового Красного Знамени.**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 3 мая 1978 г.
№ 7473—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

297 О награждении писателя Уметалиева Т. орденом Дружбы народов

За заслуги в развитии советской литературы и в связи с семидесятилетием со дня рождения наградить писателя **Уметалиева** Темиркула орденом **Дружбы народов.**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 3 мая 1978 г.
№ 7475—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

298 О награждении писателя Василевского В. С. орденом «Знак Почета»

За заслуги в области советской литературы и в связи с семидесятилетием со дня рождения наградить писателя **Василевского** Виталия Сергеевича орденом **«Знак Почета».**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 3 мая 1978 г.
№ 7474—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

299 О награждении орденами и медалями СССР советских специалистов, особо отличившихся при сооружении в Республике Куба завода тростниковоуборочных комбайнов

За успехи, достигнутые при оказании технического содействия Республике Куба в сооружении завода тростниковоуборочных комбайнов, **наградить:**

ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ

Вавилова Владимира Ильича — бригадира монтажников Ангарского строительно-монтажного управления треста «Дальстальконструкция» Министерства монтажных и специальных строительных работ СССР, Иркутская область.

Калинина Юрия Павловича — слесаря механосборочных работ на заводе тростниковоуборочных комбайнов в Республике Куба.

ОРДЕНОМ ДРУЖБЫ НАРОДОВ

Гришина Владимира Илларионовича — заместителя главного инженера Люберецкого завода сельскохозяйственного машиностроения имени Ухтомского Министерства машиностроения для животноводства и кормопроизводства СССР, Московская область.

Завивалова Евгения Дмитриевича — заместителя начальника отдела Государственного комитета Совета Министров СССР по внешним экономическим связям.

Фрумсона Юрия Александровича — заместителя начальника Главного управления Министерства монтажных и специальных строительных работ СССР, Куйбышевская область.

ОРДЕНОМ «ЗНАК ПОЧЕТА»

Васильева Игоря Георгиевича — начальника отдела Главного управления Министерства монтажных и специальных строительных работ СССР.

Виноградова Вячеслава Николаевича — электромонтажника Эстонского монтажного управления треста «Севзапэлектромонтаж» Министерства монтажных и специальных строительных работ СССР.

Савельева Николая Николаевича — начальника Всесоюзного объединения «Машживзагранпоставка» Министерства машиностроения для животноводства и кормопроизводства СССР.

Соколова Бориса Петровича — старшего инженера — представителя Всесоюзного объединения «Проммашэкспорт» Государственного комитета Совета Министров СССР по внешним экономическим связям в Республике Куба.

МЕДАЛЬЮ «ЗА ТРУДОВУЮ ДОБЛЕСТЬ»

Дубина Ивана Васильевича — слесаря механосборочных работ на заводе тростниковоуборочных комбайнов в Республике Куба.

Козлова Анатолия Михайловича — заведующего отделом — главного технолога Ростовского-на-Дону научно-исследовательского института технологии машиностроения Министерства машиностроения для животноводства и кормопроизводства СССР.

Кузнецова Георгия Николаевича — заместителя председателя Всесоюзного объединения «Проммашэкспорт» Государственного комитета Совета Министров СССР по внешним экономическим связям.

Луцкого Владислава Сергеевича — главного специалиста-технолога отдела Государственного института проектирования заводов сельскохозяйственного машиностроения «Гипросельмаш» Министерства машиностроения для животноводства и кормопроизводства СССР, гор. Киев.

Хохлова Евгения Ильича — главного конструктора — начальника головного специализированного конструкторского бюро Люберецкого завода сельскохозяйственного машиностроения имени Ухтомского Министерства машиностроения для животноводства и кормопроизводства СССР, Московская область.

МЕДАЛЬЮ «ЗА ТРУДОВОЕ ОТЛИЧИЕ»

Гришина Юрия Сергеевича — слесаря механосборочных работ завода тростниковоуборочных комбайнов в Республике Куба.

Кичина Семена Владимировича — руководителя группы советских специалистов на заводе тростниковоуборочных комбайнов в Республике Куба.

Краснова Владимира Анатольевича — начальника отдела Всесоюзного объединения «Машживзагранпоставка» Министерства машиностроения для животноводства и кормопроизводства СССР.

Скачкова Николая Степановича — старшего инженера Первого московского монтажного управления треста «Центротехмонтаж» Министерства монтажных и специальных строительных работ СССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 4 мая 1978 г.
№ 7477—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

300 О присвоении звания Героя Социалистического Труда писателю Алексееву М. Н.

За большие заслуги в развитии советской литературы, плодотворную общественную деятельность и в связи с шестидесятилетием со дня рождения присвоить писателю **Алексееву** Михаилу Николаевичу звание **Героя Социалистического Труда** с вручением ему ордена **Ленина** и золотой медали **«Серп и Молот»**.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 5 мая 1978 г.
№ 7486—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

301 **О награждении журнала «Эл агартуу» («Народное образование») орденом «Знак Почета»**

За заслуги в развитии народного образования, совершенствовании обучения и коммунистического воспитания молодежи наградить журнал **Министерства народного образования Киргизской ССР «Эл агартуу» («Народное образование»)** орденом «Знак Почета».

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 5 мая 1978 г.
№ 7487—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

302 **О присвоении почетного звания народной артистки СССР тов. Быстрицкой Э. А.**

За большие заслуги в развитии советского театрального искусства присвоить почетное звание **народной артистки СССР** тов. **Быстрицкой** Элине Авраамовне — артистке Государственного академического Малого театра Союза ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 5 мая 1978 г.
№ 7488—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

303 **О присвоении почетного звания народной артистки СССР тов. Нифонтовой Р. Д.**

За большие заслуги в развитии советского театрального искусства присвоить почетное звание **народной артистки СССР** тов. **Нифонтовой** Руфине Дмитриевне — артистке Государственного академического Малого театра Союза ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 5 мая 1978 г.
№ 7489—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

304 **О награждении писателя Иванова А. С. орденом Октябрьской Революции**

За заслуги в развитии советской литературы и в связи с пятидесятилетием со дня рождения наградить писателя **Иванова** Анатолия Степановича орденом **Октябрьской Революции.**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 6 мая 1978 г.
№ 7499—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

305 **О награждении тов. Никифорова Н. С. орденом Октябрьской Революции**

За участие в революционном движении, гражданской войне и активную общественную деятельность наградить тов. **Никифорова** Николая Сергеевича орденом **Октябрьской Революции.**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 6 мая 1978 г.
№ 7500—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

306 О награждении бельгийской гражданки Шафровой-Марутаевой М. А. орденом Отечественной войны I степени

За мужество и отвагу, проявленные в борьбе с немецко-фашистскими захватчиками в годы второй мировой войны, наградить бельгийскую гражданку **Шафрову-Марутаеву** Марину Александровну орденом **Отечественной войны I степени** (посмертно).

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 6 мая 1978 г.
№ 7492—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

307 О награждении Чрезвычайного и Полномочного Посла ЧССР в СССР Яна Гавелки орденом Трудового Красного Знамени

За большую работу по развитию и укреплению дружбы и всестороннего сотрудничества между Советским Союзом и Чехословацкой Социалистической Республикой наградить Чрезвычайного и Полномочного Посла ЧССР в СССР Яна **Гавелку** орденом **Трудового Красного Знамени.**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 6 мая 1978 г.
№ 7491—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

308 О награждении заместителя директора Института истории партии при ЦК Компартии Белоруссии тов. Филимонова А. А. орденом Трудового Красного Знамени

За многолетнюю плодотворную научно-педагогическую работу и в связи с шестидесятилетием со дня рождения наградить заместителя директора Института истории партии при ЦК Компартии Белоруссии тов. **Филимонова** Александра Андреевича орденом **Трудового Красного Знамени.**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 6 мая 1978 г.
№ 7501—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

309 О награждении американского публициста Артура Шилдса орденом Дружбы народов

За активную многолетнюю общественно-политическую деятельность, направленную на развитие и укрепление дружбы и сотрудничества между народами США и СССР, и в связи с девяностолетием со дня рождения наградить американского публициста Артура **Шилдса** орденом **Дружбы народов.**

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 6 мая 1978 г.
№ 7502—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

310 **О присвоении почетного звания народного артиста СССР композитору Гаджиеву Р. С.**

За большие заслуги в развитии советского музыкального искусства присвоить почетное звание **народного артиста СССР** композитору Гаджиеву Рауфу Солтан оглы.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 6 мая 1978 г.
№ 7493—IX.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

311 **О присвоении почетного звания народного артиста СССР тов. Ванцевичюсу Г. П.**

За большие заслуги в развитии советского театрального искусства присвоить почетное звание **народного артиста СССР** тов. Ванцевичюсу Генрикасу Прано — главному режиссеру Государственного академического театра драмы Литовской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ.
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль. 6 мая 1978 г.
№ 7494—IX.

РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ

КОММЮНИКЕ

о пребывании Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева в Федеративной Республике Германии

По приглашению Президента Федеративной Республики Германии В. Шееля и Федерального канцлера Федеративной Республики Германии Г. Шмидта Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председатель Президиума Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик Л. И. Брежнев находился с 4 по 7 мая 1978 года с официальным визитом в Федеративной Республике Германии.

Состоялся ряд встреч и бесед Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева и члена Политбюро ЦК КПСС, Министра иностранных дел СССР А. А. Громыко с Президентом Федеративной Республики Германии В. Шеелем, Федеральным канцлером Федеративной Республики Германии Г. Шмидтом и заместителем Федерального канцлера, федеральным Министром иностранных дел Г.-Д. Геншером.

Во встречах, состоявшихся во время визита, приняли участие:

со стороны Союза Советских Социалистических Республик Первый заместитель Председателя Совета Министров СССР Н. А. Тихонов, Министр внешней торговли Н. С. Патоличев, Министр гражданской авиации Б. П. Бугаев, помощники Генерального секретаря ЦК КПСС А. М. Александров, А. И. Блатов, заведующий отделом ЦК КПСС Л. М. Замятин, заместитель Министра иностранных дел СССР А. Г. Ковалев, Посол СССР в ФРГ В. М. Фалин, заместитель Министра внешней торговли И. Д. Комаров, заместитель заведующего отделом ЦК КПСС А. С. Черняев, член коллегии МИД СССР А. П. Бондаренко;

со стороны Федеративной Республики Германии федеральный Министр экономики О. Ламбсдорф, федеральный Министр транспорта, почты и связи К. Гшайдле, Государственный министр при Федеральном канцлере Г.-Ю. Вишневский, статс-секретарь, руководитель ведомства Федерального президента П. Франк, статс-секретарь, руководитель ведомства печати и информации при федеральном правительстве К. Беллинг, статс-секретарь Министерства иностранных дел Г. Ван Велль, статс-секретарь в Министерстве иностранных дел П. Гермес, статс-секретарь федерального Министерства экономики Д. Роведдер, Посол ФРГ в СССР Г.-Г. Вик, министериаль-директор в ведомстве Федерального канцлера Ю. Руфус и министериаль-директоры в Министерстве иностранных дел К. Блех и Г. В. Лаутеншлагер.

В ходе встреч и бесед имел место всесторонний обмен мнениями о состоянии отношений между обоими государствами, перспективах и направлении их дальнейшего развития. Стороны обсудили широкий круг актуальных международных вопросов, руководствуясь при этом стремлением к укреплению мира и безопасности в Европе и во всём мире. Беседы проходили в конструктивной обстановке, были проникнуты взаимопониманием и откровенностью.

В итоге состоявшихся переговоров Л. И. Брежнев и Г. Шмидт подписали Совместную декларацию о продвижении дела разрядки, добрососедства и укреплении мира.

Исходя из обоюдного стремления обеспечить на длительный период эффективное взаимодействие в сфере экономики, Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев и Федеральный канцлер Г. Шмидт, а также член Политбюро ЦК КПСС, Министр иностранных дел СССР А. А. Громыко и заместитель Федерального канцлера, федеральный Министр иностранных дел Г.-Д. Геншер подписали Соглашение о развитии и углублении долгосрочного сотрудничества в области экономики и промышленности.

Стороны подчеркнули, что заключение договора от 12 августа 1970 года явилось событием основополагающего значения для отношений между обоими государствами. Он создал благоприятные предпосылки для их нормализации и развития разностороннего сотрудничества между ними. Договор был и остается одним из определяющих факторов в обеспечении разрядки напряженности, укрепления безопасности в Европе.

В период, прошедший со времени визитов в СССР Федерального президента В. Шееля и Федерального канцлера Г. Шмидта, отношения между двумя странами продолжали улучшаться и углубляться. Стал более интенсивным политический диалог, теснее сотрудничество по международным вопросам, расширились контакты во многих областях. Стороны заявили о своей решимости, основываясь на договоре от 12 августа 1970 года и прилагая терпеливые и конструктивные усилия, неуклонно развивать и углублять отношения между обоими государствами. Решению этой задачи они придают высокое политическое значение.

Стороны подчеркнули, что особую роль в деле формирования добрососедских отношений между обоими государствами имеют встречи на высшем уровне. Эти встречи неизменно дают новые импульсы дальнейшему развитию и совершенствованию сотрудничества Советского Союза и Федеративной Республики Германии.

Было отмечено также важное значение сохранения и расширения практики политических консультаций, как это предусмотрено в совместном заявлении от 30 октября 1974 года.

Стороны высказались за регулярные контакты между парламентариями, представителями экономики и профсоюзов, деятелями науки и культуры.

Они считают, что все это будет содействовать преодолению наслоений прошлого, укреплению взаимопонимания и взаимного доверия в отношениях между обеими странами.

Большое внимание было уделено экономическим отношениям между обоими государствами. С удовлетворением было отмечено, что они развиваются в целом благоприятно. Заключенные в 1973–1974 гг. соглашения, а также подписанная в 1974 г. долгосрочная перспектива, которые предусматривают последовательное наращивание экономических связей, успешно выполняются. Учитывая достигнутый объем взаимной торговли, стороны считают, что товарооборот в период с 1976 по 1980 г. можно будет удвоить по сравнению с предыдущим пятилетием. Они будут стремиться к тому, чтобы по возможности превзойти этот уровень. Стороны намерены и в дальнейшем всемерно содействовать улучшению структуры товарооборота, приданию ему более сбалансированного характера.

Было признано, что первостепенное значение для дальнейшего успешного сотрудничества между обеими странами в области экономики и техники имеет осуществление совместных крупномасштабных проектов, налаживание производственной кооперации, вовлечение в сотрудничество новых отраслей экономики. Стороны с удовлетворением отметили прогресс в реализации проекта Оскольского электрометаллургического комбината, Могилевского комплекса по производству химического волокна, а также при разработке и осуществлении других проектов в области химии, энергетики, машиностроения.

Стороны подтвердили, что они будут в рамках своих возможностей содействовать сотрудничеству в области экономики, промышленности и техники на широкой основе и при этом будут и в дальнейшем учитывать интересы мелких и средних предприятий.

Стороны высказались за расширение совместного промышленного сотрудничества с предприятиями в третьих странах.

Положительно была оценена деятельность комиссии Союза Советских Социалистических Республик и Федеративной Республики Германии по экономическому и научно-техническому сотрудничеству и учрежденных ею экспертных групп. Эти органы вносят полезный вклад в расширение экономических связей в различных областях. Стороны высказались за дальнейшее повышение роли комиссии и совершенствование ее деятельности, за поиски новых перспективных направлений в ее работе.

Стороны намерены в соответствии со своими возможностями способствовать развертыванию технического сотрудничества и поддерживать усилия, предпринимаемые в этом направлении их соответствующими организациями и фирмами. Особое внимание будет уделяться наиболее важным и перспективным направлениям и темам, которые имеют существенное значение для технического прогресса.

Было подтверждено обоюдное стремление к углублению сотрудничества в области культуры, науки, образования и спорта, которое играет важную роль в мирной совместной жизни народов.

Стороны обменялись мнениями по вопросам, связанным с расширением договорных основ двусторонних отношений, включая как уже существующие, так и новые проекты соглашений в конкретных областях. Они условились продолжить обсуждение этих вопросов.

С учетом положительного опыта взаимного проведения выставок достижений в области народного хозяйства и культуры стороны имеют в виду организовывать такие выставки и в последующие годы.

С обеих сторон будет оказываться поддержка взаимному распространению русского и немецкого языков.

Была подчеркнута важность дальнейшего развития связей между профсоюзами. Стороны будут содействовать также поддержанию связей между городами.

Стороны выступают за дальнейшее развитие контактов общества «СССР—ФРГ» и федерации обществ «ФРГ—СССР», деятельность которых они положительно оценивают как полезный вклад в дело взаимопонимания.

Стороны отметили прогресс, достигнутый в решении вопросов гуманного характера. Они выразили готовность положительно рассматривать их и в дальнейшем.

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР и Федеральный канцлер Федеративной Республики Германии обстоятельно обсудили главные проблемы современного положения в Европе и международного развития в целом.

Они выразили глубокое удовлетворение тем, что на протяжении уже
более тридцати лет европейские народы не знают войн.
Стороны заявили, что мир был и остается высшей ценностью, на
которую должны быть ориентированы их политические действия, как
и усилия других государств.
Стороны с удовлетворением констатируют, что, несмотря на су-
ществование в Европе различных политических, экономических и со-
циальных систем, в укреплении взаимного доверия и добрососедства
был достигнут ощутимый прогресс. Они выразили твердое убежде-
ние в том, что единственно возможным путем к доверию и доброс-
седству является неуклонное развитие международной разрядки.
Стороны подчеркнули, что Совещание по безопасности и сотруд-
ничеству в Европе, которое завершилось 1 августа 1975 года подписа-
нием хельсинкского Заключительного акта высшими руководителями
государств-участников, сыграло особую роль в улучшении обстановки
в Европе.

Они обсудили итоги Белградской встречи представителей госу-
дарств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в
Европе. При этом было отмечено, что встреча подтвердила намерение
государств, подписавших Заключительный акт, продолжать процесс
разрядки в соответствии с решениями, принятыми в Хельсинки.
Стороны подчеркнули важность полного осуществления в одно-
стороннем, двустороннем и многостороннем порядке всех положений
Заключительного акта совещания всеми государствами, подписавши-
ми его.

Стороны выразили удовлетворение по поводу продолжения пере-
говоров между Советом Экономической Взаимопомощи и Европей-
ским экономическим сообществом. Они согласились в том, что кон-
такты между двумя организациями могут служить укреплению и
углублению сотрудничества в Европе. Они надеются, что переговоры
между двумя организациями приведут к положительным резуль-
татам.

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума
Верховного Совета СССР и Федеральный канцлер Федеративной Рес-
публики Германии провели углубленный обмен мнениями по вопро-
сам ограничения вооружений и разоружения, а также относительно
усилий с целью прекращения гонки вооружений. С обеих сторон бы-
ла выражена решимость использовать все имеющиеся в их распоря-
жении возможности и средства в интересах реального продвижения
вперед к цели всеобщего и полного разоружения под эффективным
международным контролем, которое охватывало бы как ядерное
оружие, так и обычные виды вооружений.
Стороны подчеркнули значение, которое они придают предстоя-
щей специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по вопросам
разоружения, и выразили готовность содействовать достижению на
ней положительных результатов. Они ожидают, что проведение этой
сессии даст новые импульсы переговорам о конкретных мерах по
ограничению вооружений и разоружению. Обе стороны выразили
надежду, что специальная сессия будет способствовать осуществле-
нию дальнейших переговоров по разоружению в мировом масштабе
при участии всех членов ООН. Был также рассмотрен вопрос о все-
мирной конференции по разоружению.
Стороны подчеркнули значение строгого соблюдения Договора
о нераспространении ядерного оружия во всех его частях. Они вы-
сказались за присоединение к этому договору всех государств, чтобы
придать ему универсальный характер.

Стороны подчеркнули значение ведущихся переговоров между
Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными
Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных
вооружений как существенного вклада в разрядку напряженности и
обеспечение всеобщего мира. Они считают исключительно важным
достижение успеха на этих переговорах.
Стороны считают, что полное и всеобщее запрещение испытаний
ядерного оружия имеет большое значение, и выражают надежду,
что ведущиеся переговоры в скором времени будут успешно завер-
шены.

Стороны считают желательным скорейшее достижение соглаше-
ния об эффективном запрещении разработки, производства и накоп-
ления запасов всех видов химического оружия и об его уничто-
жении.

Всестороннему обсуждению было подвергнуто положение дел на
проходящих в Вене переговорах о взаимном сокращении вооружен-
ных сил и вооружений и связанных с этим мерах в Центральной
Европе. В ходе бесед стороны исходили из необходимости выработки
таких урегулирований, которые отвечали бы принципу ненанесения
ущерба безопасности какой-либо из сторон, содействовали созданию
более стабильных отношений и укреплению мира и безопасности
в Европе.

Стороны выразили озабоченность в связи с положением на
Ближнем Востоке и сохраняющейся напряженностью в этом районе.
Они убеждены, что в интересах обеспечения там справедливого и
прочного мира необходимо достижение всеобъемлющего урегулиро-
вания с участием представителей всех заинтересованных сторон,
включая представителей арабского палестинского народа.

Было рассмотрено развитие обстановки на африканском конти-
ненте под углом зрения обеспечения разрядки и мира в этом районе.
Стороны считают, что этой цели отвечает уважение независимости,
суверенитета, нерушимости границ и территориальной целостности
африканских государств в соответствии с положениями Устава ООН
и решениями ОАЕ.

Стороны обменялись мнениями по вопросам, касающимся поло-
жения на юге Африки.

Стороны согласны в том, что неуклонное расширение и углубле-
ние международного экономического сотрудничества отвечает стрем-
лениям народов к повышению их благосостояния, к упрочению мира.
Они подчеркнули необходимость того, чтобы международные эконо-
мические отношения строились на основе равноправия, взаимной
выгоды и справедливого учета интересов всех стран. Стороны обсу-
дили вопросы, связанные с более значительным участием развиваю-
щихся стран в международном сотрудничестве на основе равноправ-
ного партнерства.

Они высказались за международное сотрудничество по обеспе-
чению безопасности гражданской авиации, включая предотвращение
актов воздушного пиратства и борьбу с ними, а также разработку
мер по борьбе с захватом заложников.

Стороны едины в стремлении оказывать всемерную поддержку
Организации Объединенных Наций в ее усилиях, направленных на
сохранение международного мира, безопасности и развитие межго-
сударственного сотрудничества. Они подтвердили свою привержен-
ность целям и принципам ООН и свою готовность содействовать по-
вышению ее авторитета и эффективности при строгом соблюдении

Устава организации и полном использовании для этого заложенных в нем возможностей.

В интересах дальнейшего развития сотрудничества обеих стран в рамках ООН стороны предусматривают продолжение практики консультаций по вопросам деятельности ООН, прежде всего в области укрепления международного мира и безопасности, а также разоружения.

Стороны единодушны в том, что состоявшиеся встречи и переговоры были плодотворными и принесли важные результаты. Визит открывает новые перспективы для дальнейшего развития отношений между обоими государствами, является вкладом в упрочение мира и безопасности в Европе и в мире в целом.

Л. И. Брежнев от имени Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства пригласил Федерального президента В. Шееля и Федерального канцлера Г. Шмидта посетить Советский Союз с официальным визитом. Эти приглашения были с благодарностью приняты. Время визитов будет уточнено дополнительно.

В ВЕРХОВНОМ СОВЕТЕ СССР

ПРИСВОЕНИЕ ПОЧЕТНОГО ЗВАНИЯ «МАТЬ-ГЕРОИНЯ» МНОГОДЕТНЫМ МАТЕРЯМ

Президиум Верховного Совета СССР Указами от 4 и 10 мая 1978 года присвоил почетное звание «Мать-героиня» с вручением ордена «Мать-героиня» и грамоты Президиума Верховного Совета СССР 440 многодетным матерям, проживающим в Узбекской ССР, и 266 многодетным матерям, проживающим в Туркменской ССР.

Указы публикуются в Приложении к русскому изданию «Ведомостей Верховного Совета СССР» № 19.

ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ ДЕЛЕНИИ

РСФСР

ОТНЕСЕНИЕ ГОРОДА ЛОМОНОСОВА К КАТЕГОРИИ ГОРОДОВ РАЙОННОГО ПОДЧИНЕНИЯ

Президиум Верховного Совета РСФСР Указом от 18 апреля 1978 года отнес город Ломоносов Ленинградской области к категории городов районного подчинения.

Город Ломоносов передан в состав пригородной зоны города Ленинграда и подчинен районному Совету народных депутатов города Петродворца.

УЗБЕКСКАЯ ССР

ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ГОРОДСКОГО ПОСЕЛКА УЧКУДУК В ГОРОД ОБЛАСТНОГО ПОДЧИНЕНИЯ

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР Указом от 19 апреля 1978 года преобразовал городской поселок Учкудук, подчиненный Зарафшанскому городскому Совету народных депутатов Бухарской области, в город областного подчинения.

АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ ССР

ОТНЕСЕНИЕ НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА К КАТЕГОРИИ РАБОЧИХ ПОСЕЛКОВ

Президиум Верховного Совета Азербайджанской ССР Указом от 13 апреля 1978 года отнес поселок, возникший в связи со строительством на территории Шамхорского района Шамхорской гидроэлектростанции, к категории рабочих поселков с присвоением ему наименования — **Кюр.**

Рабочий поселок Кюр подчинен Тазакендскому сельскому Совету народных депутатов.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ УЧЕТНЫХ ДАННЫХ ПОСЕЛКА ГОРОДСКОГО ТИПА МАДАГИЗ

Президиум Верховного Совета Азербайджанской ССР Указом от 13 апреля 1978 года исключил из учетных данных поселок городского типа Мадагиз Мардакертского района Нагорно-Карабахской автономной области.

Цена 6 коп.

Индекс 701…

…всех стран, соединяйтесь!
…рі всіх країн, єднайтеся!
…ы ўсіх краін, яднайцеся!
… пролетарлари, бирлашингиз!
…ердің пролетарлары, бірігіңдер!
…ლა ქვეყნის პროლეტარებო, შეერთდით!
…әрин пролетарлары, бирләшин!



Visų šalių proletarai, vienykitės!
Пролетарь дин тоате цэриле, уницы-вэ!
Visu zemju proletārieši, savienojieties!
Бардык өлкөлөрдүн пролетарлары, бириккиле!
Пролетархои хамаи мамлакатхо, як шавед!
Պրոլետարներ բոլոր երկրների, միացե՛ք
Әхли юртларың пролетарлары, бирлешиң!
Kõigi maade proletaarlased, ühinege!

…овет …осиалист …еспубликалары …ттифагы …ли Советинин

…ЕДОМОСТЛАРЫ

41-чи ИЛ НӘШРИ

№ 20 (1938)

17 мај 1978-чи ил

На азербайджанском и русском языках

…ССРИ Али Советинин нәшри

Москва